

EN

DE

FR

ES

PT

IT

DK

CZ

PL

TR

GR

CH

JP



# WILDRIDE

'the toddler swing carrier'

## PRODUCT MANUAL

---

Instructions, Safety & Care

**IMPORTANT!**  
**KEEP FOR FUTURE**  
**REFERENCE**



VIDEO INSTRUCTIONS:



# SAFETY MANUAL

## How to use the Wildride toddler carrier

### Important safety information

#### User Manual Notice:

Kindly read and comprehend this manual thoroughly before utilizing the Wildride carrier.

Non-compliance with these instructions may result in serious injury or death.

#### Intended Use:

The Wildride carrier is specifically crafted for the secure and enjoyable transport of children on either hip, fostering a delightful and snug bonding experience. Any alternative use of the carrier is strictly forbidden and may lead to severe injury or death.

This product is approved for children from 9 months up to approximately 4 years old, with a weight of 8-20 kg (18 - 44 lbs). Do not carry a child that is too young, and always consult a pediatrician before transporting a child younger than 1 year. Carry only children that are able to sit unaided for a longer period of time, at least as long as the intended journey. Regardless of age, the child must be able to hold his/her head up by itself. Check regularly that the child does not exceed the maximum weight.

– Be aware of hazards in the domestic environment e.g. heat sources, spilling of hot drinks. Only use the product for the number of children for which the product is intended.

– Your movement and the child's movement may affect your balance.

– The carer should be aware of the increased risk of the child falling out of the sling as it becomes more active.



# **WARNING**

Failure to follow these warnings and the manufacturer's instructions can result in death or serious injury. Only use this carrier with children weighing between 18 and 44 pounds and over 9 months old.

## **SUFFOCATION HAZARD**

- Babies younger than 4 months can suffocate in this product if face is pressed tightly against your body. Babies at greatest risk of suffocation include those born prematurely and those with respiratory problems.
- Check often to make sure baby's face is uncovered, clearly visible, and away from caregiver's body at all times.
- Make sure baby does not curl into a position with the chin resting on or near baby's chest. This position can interfere with breathing, even when nothing is covering the nose or mouth.
- If you nurse your baby in carrier, always reposition after feeding so baby's face is not pressed against your body.
- Never use this carrier with babies smaller than 8 pounds without seeking the advice of a healthcare professional.

## **FALL HAZARD**

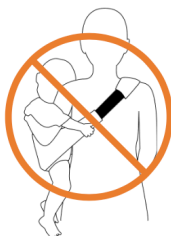
- Leaning, bending over, or tripping can cause baby to fall. Keep one hand on baby while moving.
- Always hold your child with one arm.
- This carrier is only for support.
- When using this carrier constantly monitor your child.



### **Correct**

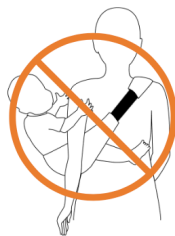
#### **Upright (optimal)**

Child in seated position; bottom and thighs supported by sling; arm or hand supporting child.



### **X Incorrect**

Fabric not spread across child's bottom/thighs; child may slip out of seated position.



### **X Incorrect**

Adult not supporting child's back with arm or hand; child may fall.

# **WARNING!** To prevent serious injury or death

- **WARNING NEVER** use the carrier with a child under the age of 9 months or more than 20kg/44lb.
- **WARNING NEVER** use the carrier with a child that can't sit up unaided, less than 9 months or more than 4 years old.
- **WARNING NEVER** leave child unattended in your Wildride carrier.
- **WARNING NEVER** place carrier on counter tops, tables, or other elevated surfaces.
- **WARNING** Always bend at knees to keep child upright when leaning or bending over as tripping can cause you and the child to fall.
- **WARNING** Constantly monitor your child and ensure the mouth and nose are unobstructed.
- **WARNING** For pre-term, low birthweight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using this product.
- **WARNING** Ensure your child's chin is not resting on its chest as its breathing may be restricted which could lead to suffocation.
- **WARNING** To prevent hazards from falling ensure that your child is securely positioned in the sling.

## **Activity related hazards**

- **ONLY** use your carrier when walking, sitting or standing.
- **NEVER** use the carrier during sports activities.
- **NEVER** use with impaired balance or mobility due to exercise, drowsiness, or medical condition.
- **NEVER** use in shower, pool, or any other location where water is present.

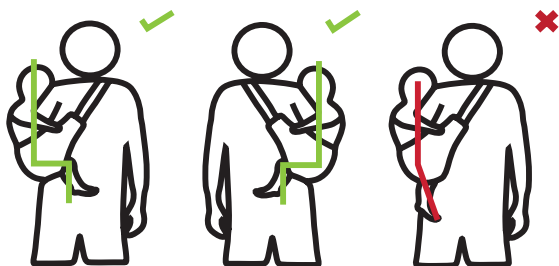


- NEVER use while engaging in activities such as cooking or cleaning which involve heat source or exposure to chemicals.
- KEEP AWAY from fire
- NEVER use when under the influence of alcohol or drugs.
- NEVER utilize the carrier for transporting your child in a vehicle or on a bike or any similar mode of transportation.
- NEVER wear the carrier while driving or riding as a passenger in a vehicle.
- NEVER allow the child to sleep in your Wildride carrier.
- Check for ripped seams, torn straps or fabric, and damaged hardware before each use. If found, stop using carrier.
- Always check to ensure that all knots, buckles, snaps, straps, and adjustments are secure.
- NEVER leave a baby in a sling carrier that is not being worn.
- Check on the baby often. Ensure that the baby is periodically repositioned.
- NEVER use/wear more than one carrier at a time.
- NEVER place more than one baby in the sling carrier.
- Check on your child often. Be aware your child may suffer from the effects of the weather and sun before you do when using the carrier. You may need to provide water, sunscreen or a hat.
- Take regular breaks to prevent the child from getting tired or feeling uncomfortable in the carrier.



## Before use

- ALWAYS inspect the carrier before use.
- Check for any ripped seams, torn straps or fabric, and any damaged hardware.
- If any of these issues are found, do not use the carrier.
- If pregnant, consult your doctor before using.



## IMPORTANT!

Ensure that the child is safely positioned in the carrier according to the instructions in this manual.

## Storage

Secure the buckle and fold it into the seat to prevent loose straps.

## How to use the Wildride carrier

1. Secure the buckle first.
2. Adjust the strap to loosen it.
3. Slide the carrier over your head, ensuring the shoulder pad rests on either the left or right shoulder.
4. Position the seat on your left or right hip.
5. Seat the child in the carrier, with one leg at the front of your body and the other at the back.
6. Adjust the strap so your child can sit closely to your body.
7. Secure the buckle using the elastic loop.
8. Ensure your toddler is in a seated position with legs at a 90-degree angle.



## To remove the child from the carrier

1. Loosen the strap and unbuckle the buckle, releasing tension.
2. Gently lift the child from the carrier, supporting the child with both hands.
3. Carefully guide the child's legs out, one at a time.
4. Once the child is safely out of the carrier, lift the carrier off your shoulder.

Ensure a secure and gradual removal to prioritize the child's comfort and safety.

## Care

- Insufficient care will void all warranties.
- Refer to the international washing symbols on the woven label inside the carrier for proper care instructions.

## For handwashing:

- Gently swirl the carrier in lukewarm water with a mild liquid detergent.
- Avoid detergents containing optical brighteners to prevent color fading.
- Rinse carefully in fresh water, avoiding a running water stream.



## To dry:

- Press to expel surplus water; do not wring.
- Use a towel to gently blot away additional moisture.
- Line dry in the shade.
- Replacement parts:

Use only accessories and replacement parts from an authorized dealer or directly from Wildride.

## Warranty

Wildride provides a 2-year warranty

[www.wildridecarrier.com](http://www.wildridecarrier.com)  
[info@wildridecarrier.com](mailto:info@wildridecarrier.com)

ASTM F2907-22  
 CEN/TR 16512-2015

WILDRIDE BV  
 Donkere Spaarne 44  
 2011 JH HAARLEM  
 The Netherlands



# SICHERHEITSANLEITUNG

## So verwenden Sie die Babytrage Wildride

### Wichtige Sicherheitsinformationen

#### Hinweis zur Bedienungsanleitung:

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Babytrage Wildride verwenden.

Das Nichtbeachten dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

#### Bestimmungsgemäße Verwendung:

Die Babytrage Wildride wurde für den sicheren und angenehmen Transport von Kindern auf beiden Hüften entwickelt, um eine angenehme und vertraute Bindungserfahrung zu fördern. Jede andere Verwendung der Babytrage ist strengstens verboten und kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Dieses Produkt ist für Kinder von 9 Monaten bis zu einem Alter von ca. 4 Jahren und einem Gewicht von 8-20 kg geeignet. Tragen Sie kein Kind, das zu jung ist, und besprechen Sie immer mit Ihrem Kinderarzt, bevor Sie ein Kind unter einem Jahr tragen.

Tragen Sie nur Kinder, die in der Lage sind, über einen längeren Zeitraum – mindestens für die Dauer der geplanten Tragezeit – alleine zu sitzen. Unabhängig vom Alter muss Ihr Kind in der Lage sein, seinen Kopf selbständig hochzuhalten. Stellen Sie regelmäßig sicher, dass das Kind das Höchstgewicht nicht überschreitet.

- Achten Sie auf Gefahren im häuslichen Umfeld, z. B. Wärmequellen oder heiße Getränke. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für die Kinder, für die das Produkt bestimmt ist.
- Bewegungen von Ihnen und Ihrem Kind können Ihr Gleichgewicht beeinträchtigen.
- Die Betreuungsperson sollte sich des erhöhten Risikos bewusst sein, dass das Kind aus dem Tragetuch fallen kann, wenn es mobiler wird.





# **WARNUNG**

Das Nichtbeachten dieser Warnhinweise und der Anweisungen des Herstellers kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Nutzen Sie diese Babytrage nur für Kinder, die zwischen 18 und 44 Pfund wiegen und über 9 Monate alt sind.

## **ERSTICKUNGSGEFAHR**

- Babys unter 4 Monaten können in diesem Produkt ersticken, wenn das Gesicht fest gegen den Körper gedrückt wird. Das größte Erstickungsrisiko besteht für Frühgeborene und Babys mit Atemproblemen.
- Stellen Sie häufig sicher, dass das Gesicht des Babys unbedeckt, gut sichtbar und vom Körper der Bezugsperson entfernt ist.
- Sorgen Sie dafür, dass sich das Baby nicht in einer Position krümmt, in der das Kinn auf oder nahe der Brust des Babys liegt. Diese Position kann das Atmen behindern, auch wenn nichts die Nase oder den Mund bedeckt.
- Wenn Sie Ihr Baby in der Babytrage stillen, müssen Sie es nach dem Stillen immer in eine andere Position bringen, damit das Gesicht des Babys nicht gegen Ihren Körper gedrückt wird.
- Verwenden Sie diese Babytrage nie für Babys, die weniger als 8 Pfund wiegen, ohne vorher den Rat einer medizinischen Fachkraft einzuholen.

## **FALLGEFAHR**

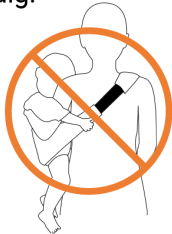
- Durch Bücken, Beugen oder Stolpern kann dafür sorgen, dass das Baby fällt. Halten Sie eine Hand auf dem Baby, während Sie sich bewegen.
- Halten Sie Ihr Kind immer mit einem Arm fest.
- Diese Babytrage ist nur zur Unterstützung gedacht.
- Beobachten Sie Ihr Kind bei der Verwendung dieses Tragesystems ständig.



**Richtig**

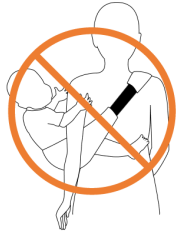
**Aufrecht (optimal)**

Kind in sitzender Position; Gesäß und Oberschenkel werden durch den Gurt gestützt; Kind kann aus der Arm oder Hand stützen das Kind.



**X Falsch**

Stoff nicht über Po/Oberschenkel des Kindes spannen; Kind kann aus der Sitzposition rutschen.



**X Falsch**

Erwachsener stützt nicht den Rücken des Kindes mit der Hand; das Kind könnte fallen.

# **WARNUNG!** Um schwere Verletzungen oder Tod zu vermeiden

- **WARNUNG** Verwenden Sie die Babytrage NIEMALS für ein Kind unter 9 Monaten oder mit mehr als 20kg/44lb.
- **WARNUNG** Verwenden Sie die Babytrage NIEMALS für Kinder, die noch nicht alleine sitzen können, die jünger als 9 Monate oder älter als 4 Jahre sind.
- **WARNUNG** Lassen Sie Ihr Kind NIEMALS unbeaufsichtigt in der Babytrage Wildride.
- **WARNUNG** Stellen Sie die Babytrage NIEMALS auf Arbeitsplatten, Tische oder andere erhöhte Flächen.
- **WARNUNG** Gehen Sie immer in die Knie, um das Kind aufrecht zu halten, wenn Sie sich bücken oder beugen, da ein Stolpern Sie und das Kind zu Fall bringen kann.
- **WARNUNG** Überwachen Sie Ihr Kind ständig und stellen Sie sicher, dass Mund und Nase nicht abgedeckt sind.
- **WARNUNG** Bei Frühgeborenen, Säuglingen mit geringem Geburtsgewicht und Kindern mit gesundheitlichen Problemen muss vor der Verwendung dieses Produkts ein Arzt konsultiert werden.
- **WARNUNG** Stellen Sie sicher, dass das Kinn Ihres Kindes nicht an der Brust liegt, da sonst die Atmung behindert wird, was zum Ersticken führen kann.
- **WARNUNG** Um Fallgefahren zu vermeiden, achten Sie darauf, dass Ihr Kind sicher im Gurt sitzt.

## **Aktivitätsbezogene Gefahren**

- NUR beim Gehen, Sitzen oder Stehen verwenden.
- NIEMALS bei sportlichen Aktivitäten verwenden.
- NIEMALS benutzen, wenn Ihr Gleichgewicht oder Ihre Beweglichkeit durch Sport, Müdigkeit oder eine Krankheit beeinträchtigt ist.
- NIEMALS in der Dusche, im Schwimmbad oder an anderen Orten verwenden, an dem Wasser vorhanden ist.

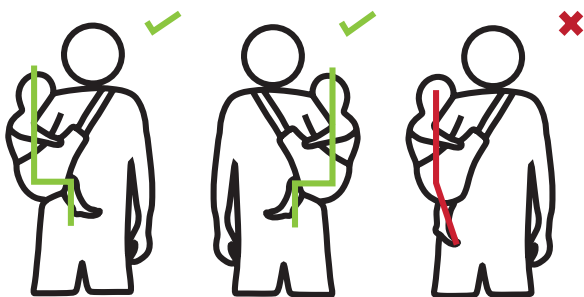


- NIEMALS bei Arbeiten wie Kochen oder Reinigen verwenden, die mit Wärmequellen oder Chemikalien in Berührung kommen.
- FERNHALTEN von Feuer
- NIEMALS unter Einfluss von Alkohol oder Drogen verwenden.
- NIEMALS die Babytrage für den Transport Ihres Kindes in einem Fahrzeug oder auf einem Fahrrad oder ähnlichen Transportmittel verwenden.
- NIEMALS die Babytrage während der Fahrt oder als Beifahrer in einem Fahrzeug tragen.
- NIEMALS ein Kind in Ihrer Babytrage Wildride schlafen lassen.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die Nähte gerissen, die Gurte oder der Stoff zerrissen und das Material beschädigt ist. Wenn ja, verwenden Sie die Babytrage nicht mehr.
- Überprüfen Sie immer, ob alle Knoten, Schnallen, Druckknöpfe, Gurte und Einstellungen sicher sind.
- NIEMALS ein Baby in einer Babytrage lassen, wenn es nicht getragen wird.
- Sehen Sie oft nach dem Baby. Achten Sie darauf, dass das Baby regelmäßig in eine andere Position gebracht wird.
- NIEMALS mehr als eine Babytrage gleichzeitig benutzen/tragen.
- Legen Sie NIEMALS mehr als ein Baby in das Tragetuch.
- Beachten Sie, dass Ihr Kind unter den Auswirkungen des Wetters und der Sonne leiden könnte, Wenn Sie die Babytrage benutzen. Sie müssen eventuell Wasser, Sonnenschutzmittel oder einen Hut mitnehmen.
- Legen Sie regelmäßig Pausen ein, um zu verhindern, dass das Kind müde wird oder sich in der Babytrage unwohl fühlt.



## Vor der Verwendung

- Kontrollieren Sie die Babytrage IMMER vor der Benutzung.
- Überprüfen Sie, ob die Nähte gerissen, die Gurte oder der Stoff zerrissen und das Material beschädigt ist.
- Wenn Sie eines dieser Probleme feststellen, dürfen Sie die Babytrage nicht verwenden.
- Wenn Sie schwanger sind, konsultieren Sie vor der Anwendung Ihren Arzt.



## WICHTIG!

Stellen Sie sicher, dass das Kind entsprechend den Anweisungen in dieser Anleitung sicher in der Babytrage sitzt.

### Lagerung

Sichern Sie die Schnalle und klappen sie den Gurt in die Trage, bevor Sie sie zusammenfalten.

### So verwenden Sie die Babytrage Wildride

1. Befestigen Sie zuerst die Schnalle.
2. Verstellen Sie den Gurt, um ihn zu lockern.
3. Ziehen Sie die Babytrage über Ihren Kopf und achten Sie darauf, dass das Schulterpolster entweder auf der linken oder rechten Schulter aufliegt.
4. Positionieren Sie den Sitz auf Ihrer linken oder rechten Hüfte.
5. Setzen Sie das Kind in die Babytrage, wobei sich ein Bein vor Ihrem Körper und das andere auf dem Rücken befindet.
6. Stellen Sie den Gurt so ein, dass Ihr Kind eng am Körper anliegt.
7. Sichern Sie die Schnalle mit der elastischen Schlaufe.
8. Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind eine Sitzposition einnimmt und die Knie in einem 90-Grad-Winkel stehen.



## Das Kind aus dem Tragesitz nehmen

1. Lösen Sie den Gurt und öffnen Sie die Schnalle, um die Spannung zu lösen.
2. Nehmen Sie das Kind vorsichtig aus der Babytrage und stützen Sie es dabei mit beiden Händen.
3. Bewegen Sie die Beine des Kindes vorsichtig nach außen, eines nach dem anderen.
4. Heben Sie die Babytrage von der Schulter, sobald das Kind sicher aus der Trage genommen ist.

Sorgen Sie für ein sicheres und schrittweises Herausnehmen, um das Wohlbefinden und die Sicherheit des Kindes sicherzustellen.

## Pflege

- Bei mangelnder Pflege erlischt jegliche Garantie.
- Die internationalen Waschsymbole auf dem gewebten Etikett im Inneren der Babytrage enthalten die entsprechenden Pflegehinweise.

## Für die Handwäsche:

- Legen Sie die Trage vorsichtig in lauwarmes Wasser mit einem milden Flüssigwaschmittel.
- Vermeiden Sie Waschmittel, die chemische Aufheller enthalten, um ein Verblässen der Farbe zu verhindern.
- Spülen Sie vorsichtig mit frischem Wasser ab, vermeiden Sie dabei einen fließenden Wasserstrahl.



## Für das Trocknen:

- Pressen, um überschüssiges Wasser zu entfernen; nicht auswringen
- Tupfen Sie zusätzliche Feuchtigkeit vorsichtig mit einem Handtuch ab.
- Im Schatten auf der Leine trocknen.
- Ersatzteile: Verwenden Sie ausschließlich Zubehör und Ersatzteile von einem autorisierten Händler oder direkt von Wildride.

## Garantie

Wildride gewährt eine 2-Jahres-Garantie

[www.wildridecarrier.com](http://www.wildridecarrier.com)  
[info@wildridecarrier.com](mailto:info@wildridecarrier.com)

ASTM F2907-22  
 CEN/TR 16512-2015

WILDRIDE BV  
 Donkere Spaarne 44  
 2011 JH HAARLEM  
 Niederlande



# MANUEL DE SÉCURITÉ

## Comment utiliser le porte-bébé Wildride

### Informations importantes en matière de sécurité

#### **Manuel d'utilisation :**

Veuillez lire attentivement ce manuel et le comprendre avant d'utiliser le porte-bébé Wildride.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.

#### **Utilisation prévue :**

Le porte-bébé Wildride est conçu pour transporter les enfants de manière sûre et agréable sur la hanche, offrant ainsi une expérience de proximité à la fois agréable et confortable. Toute autre utilisation du porte-bébé est strictement interdite et peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Ce produit est approuvé pour les enfants de 9 mois jusqu'à environ 4 ans, pesant de 8 à 20 kg. Ne pas porter un enfant trop jeune et consultez un pédiatre avant de transporter un enfant de moins d'un an.

Transportez uniquement des enfants qui ont capables de rester assis sans assistance pour une durée équivalente ou supérieure à celle du trajet prévu. Quel que soit son âge, il est important que l'enfant sache maintenir sa tête par lui-même. Vérifiez régulièrement que l'enfant ne dépasse pas le poids maximal indiqué.

- Prenez conscience des dangers présents dans l'environnement domestique comme par exemple, les sources de chaleur et le renversement de boissons chaudes. Utilisez le produit uniquement pour le nombre d'enfants pour lesquels il est conçu.
- Vos mouvements et ceux de l'enfant peuvent affecter votre équilibre.
- Il est important que la personne en charge soit consciente du risque accru que l'enfant tombe du porte-bébé à mesure qu'il devient plus actif.





# AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces avertissements et des instructions du fabricant peut entraîner la mort ou des blessures graves. N'utilisez ce porte-bébé qu'avec des enfants pesant entre 8 kg et 20 kg et âgés de plus de 9 mois.

## RISQUE DE SUFFOCATION

- Les bébés de moins de 4 mois peuvent suffoquer dans ce produit si le visage est pressé contre votre corps. Les bébés les plus à risque de suffocation inclus ceux qui sont nés prématurément et ceux qui ont des problèmes respiratoires.
- Vérifiez souvent que le visage du bébé est découvert, clairement visible et éloigné du corps du porteur en tout temps.
- Veillez à ce que le bébé ne se place pas dans une position où son menton se trouve sur ou trop près de sa poitrine. Cette posture peut gêner la respiration, même si le nez et la bouche ne sont pas obstrués.
- Si vous allaitez votre bébé dans un porte-bébé, repositionnez-le correctement après l'allaitement afin que le visage du bébé ne soit pas appuyé contre votre corps.
- N'utilisez jamais ce porte-bébé avec des bébés de moins de 4 kg sans demander l'avis d'un professionnel de la santé.

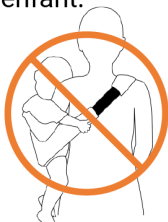
## RISQUE DE CHUTE

- Se pencher se baisser peut faire tomber le bébé. Maintenez une main sur le bébé pendant que vous vous déplacez.
- Tenez toujours votre enfant avec un bras.
- Ce porte-bébé est exclusivement conçu pour un usage de portage.
- Lorsque vous utilisez ce porte-bébé, surveillez constamment votre enfant.



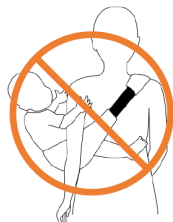
**Correct**

En position verticale (optimale)  
Enfant assis, soutenu par l'écharpe au niveau des fesses et des cuisses ; un bras ou une main maintient l'enfant.



**X Incorrect**

Le tissu n'est pas bien réparti sur les fesses ou les cuisses de l'enfant ; l'enfant peut glisser hors de la position assise.



**X Incorrect**

L'adulte ne soutient pas le dos de l'enfant avec le bras ou la main ; l'enfant risque de tomber.

## **ATTENTION! Pour éviter les blessures graves ou mortelles**

- ATTENTION N'UTILISEZ JAMAIS le porte-bébé avec un enfant de moins de 9 mois ou plus de 20 kg / 44 lb.
- ATTENTION N'UTILISEZ JAMAIS le porte-bébé avec un enfant qui ne sait pas s'asseoir seul, âgé de moins de 9 mois ou de plus de 4 ans.
- ATTENTION NE LAISSEZ JAMAIS un enfant sans surveillance dans votre porte-bébé Wildride.
- ATTENTION NE PLACEZ JAMAIS le porte-bébé sur des comptoirs, des tables ou d'autres surfaces surélevées.
- ATTENTION Veillez toujours à fléchir les genoux pour vous baisser ou vous pencher en avant afin de maintenir l'enfant en position verticale, car trébucher pourrait entraîner votre chute ainsi que celle de l'enfant.
- ATTENTION Surveillez constamment votre enfant pour vous assurer que sa bouche et son nez ne soient pas obstrués.
- ATTENTION Pour les bébés prématurés de faible poids et les enfants avec des conditions médicales, consultez un professionnel de santé avant d'utiliser ce produit.
- ATTENTION Veillez à ce que le menton de votre enfant ne soit pas appuyé contre sa poitrine, car cela pourrait gêner sa respiration et provoquer une suffocation.
- ATTENTION Pour prévenir les risques de chute, veillez à ce que votre enfant soit correctement installé dans le porte-bébé.

### Dangers liés à l'activité

- UTILISEZ le porte-bébé uniquement en marchant, en étant assis ou debout.
- N'UTILISEZ JAMAIS le porte-bébé pendant des activités sportives.
- NE JAMAIS utiliser ce produit en cas de troubles de l'équilibre ou de la mobilité résultant d'un exercice, de somnolence ou d'un problème médical.
- NE JAMAIS utiliser dans la douche, la piscine ou tout autre endroit où l'eau est présente.



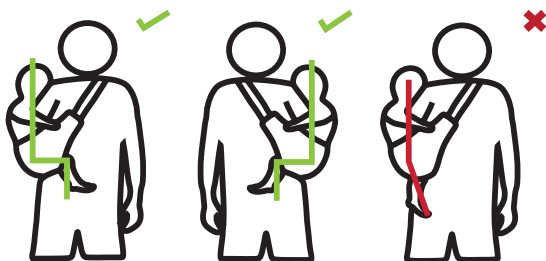


- NE JAMAIS utiliser lors d'activités comme la cuisine ou le nettoyage qui nécessitent une source de chaleur ou un contact avec des produits chimiques.
- TENIR ÉLOIGNÉ du feu
- NE JAMAIS utiliser sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- N'UTILISEZ JAMAIS le porte-bébé pour transporter l'enfant dans un véhicule, sur un vélo, ou tout autre moyen de transport équivalent.
- NE PORTEZ JAMAIS le porte-bébé lorsque vous conduisez ou en tant que passager dans un véhicule.
- NE LAISSEZ JAMAIS l'enfant dormir dans votre porte-bébé Wildride.
- Inspectez les coutures déchirées, les sangles ou le tissu endommagés ainsi que tout matériel abîmé avant chaque utilisation. Si vous en trouvez, arrêtez d'utiliser le porte-bébé.
- Vérifiez toujours que tous les nœuds, boucles, boutons-pression, sangles et ajustements sont bien sécurisés.
- NE LAISSEZ JAMAIS un bébé dans un porte-bébé qui n'est pas porté.
- Surveillez régulièrement le bébé. Veillez à repositionner le bébé périodiquement.
- NE JAMAIS utiliser/porter plus d'un porte-bébé à la fois.
- NE PLACEZ JAMAIS plus d'un bébé dans le porte-bébé.
- Surveillez régulièrement votre enfant. Soyez conscient que les effets du climat et du soleil peuvent affecter votre enfant avant que vous n'en sentiez les effets vous-même lorsque vous utilisez le porte-bébé. Il se peut que vous ayez besoin de fournir de l'eau, de la crème solaire ou un chapeau.
- Il est conseillé de faire des pauses fréquentes pour prévenir la fatigue de l'enfant ou son inconfort dans le porte-bébé.



## Avant utilisation

- **INSPECTEZ TOUJOURS** le produit avant utilisation.
- Inspectez les coutures déchirées, les sangles ou le tissu endommagés ainsi que tout matériel abîmé.
- Si l'un de ces problèmes est identifié, ne pas utiliser le porte-bébé.
- Si vous êtes enceinte, il est conseillé de consulter votre médecin avant d'utiliser ce produit.



## IMPORTANT !

Veillez à ce que l'enfant soit installé en toute sécurité dans le porte-bébé, selon les instructions de ce manuel.

## Stockage

Fixez la boucle et repliez-la sur le siège afin d'empêcher les sangles de se desserrer.

## Comment utiliser le porte-bébé Wildride

1. Attachez d'abord le fermoir.
2. Desserrez la sangle.
3. Glissez le porte-bébé par-dessus votre tête, en veillant à ce que la bretelle se positionne sur votre épaule gauche ou droite.
4. Positionnez l'assise sur votre hanche gauche ou droite.
5. Placez l'enfant dans le porte-bébé, une jambe passant devant votre corps et l'autre derrière.
6. Ajustez la sangle afin que votre enfant puisse se tenir près de votre corps.
7. Fixez la boucle à l'aide de l'élastique.
8. Veillez à ce que votre enfant soit assis avec les jambes formant un angle de 90 degrés.



## Retirer l'enfant du porte-bébé

1. Desserrez la sangle et ouvrez le fermoir pour relâcher la tension.
  2. Soulevez délicatement l'enfant hors du porte-bébé en le soutenant avec vos deux mains.
  3. Sortez délicatement les jambes de l'enfant, l'une après l'autre.
  4. Après avoir retiré l'enfant du porte-bébé en toute sécurité, enlevez le porte-bébé de votre épaule.
- Veillez à un retrait sécurisé et graduel afin de privilégier le confort et la sécurité de l'enfant.

### Entretien

- Un entretien inadéquat annulera toutes les garanties.
- Référez-vous aux symboles internationaux de lavage figurant sur l'étiquette cousue à l'intérieur du porte-bébé pour les consignes d'entretien adéquates.

### Pour le lavage à la main :

- Remuez délicatement le porte-bébé dans de l'eau tiède mélangée à un détergent liquide doux.
- Évitez les détergents qui contiennent des agents de blanchiment optiques afin de prévenir la décoloration.
- Rincez soigneusement à l'eau claire, tout en évitant un jet d'eau courant.



### Séchage :

- Pressez pour expulser l'excès d'eau ; ne pas essorer.
- Utilisez une serviette pour retirer doucement l'excès d'humidité.
- Sécher sur fil, à l'ombre.
- Pièces de rechange : Utilisez exclusivement des accessoires et pièces de rechange provenant d'un revendeur agréé ou directement de chez Wildride.

### Garantie

Wildride offre une garantie de 2 ans

[www.wildridecarrier.com](http://www.wildridecarrier.com)  
[info@wildridecarrier.com](mailto:info@wildridecarrier.com)

ASTM F2907-22  
 CEN/TR 16512-2015

WILDRIDE BV  
 Donkere Spaarne 44  
 2011 JH HAARLEM  
 Pays-Bas



# MANUAL DE SEGURIDAD

## Cómo usar el portabebés Wildride

### Información de seguridad importante

#### **Aviso sobre el manual de usuario:**

Lea y comprenda detenidamente este manual antes de utilizar el portabebés Wildride.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o la muerte.

#### **Uso previsto:**

El portabebés Wildride está diseñado específicamente para el transporte seguro y agradable de los niños en ambas caderas, fomentando una experiencia de unión agradable y cómoda. Cualquier uso alternativo del portabebés está estrictamente prohibido y puede provocar lesiones graves o la muerte.

Este producto está homologado para niños desde los 9 meses hasta los 4 años aproximadamente, con un peso de 8-20 kg (18 - 44 lbs). No transporte niños demasiado pequeños y consulte siempre a un pediatra antes de transportar a cualquier niño menor de 1 año.

Transporte sólo a niños que sean capaces de permanecer sentados sin ayuda durante un periodo de tiempo prolongado, como mínimo igual de largo que el trayecto previsto. Independientemente de la edad, el niño debe ser capaz de mantener la cabeza erguida por sí mismo. Compruebe regularmente que el niño no sobrepasa el peso máximo.

- Sea consciente de los peligros en el entorno doméstico, como pueden ser las fuentes de calor o el derrame de bebidas calientes. Utilice el producto sólo para el número de niños para el que está previsto.
- Tanto sus movimientos como los del niño pueden afectar a su equilibrio.
- Quien cuide al niño debe ser consciente del aumento del riesgo de que éste se caiga del arnés a medida que se vuelve más activo.





# ADVERTENCIA

El incumplimiento de estas advertencias y de las instrucciones del fabricante puede causar la muerte o lesiones graves. Utilice este portabebés únicamente con niños que pesen entre 8 y 20 kg (18 - 44 lbs) y que tengan más de 9 meses.

## RIESGO DE ASFIXIA

- Los bebés menores de 4 meses pueden asfixiarse con este producto si su cara presiona contra su cuerpo. Los bebés con mayor riesgo de asfixia son los nacidos prematuramente y los que tienen problemas respiratorios.
- Compruebe a menudo que la cara del bebé esté descubierta, claramente visible y alejada del cuerpo del cuidador en todo momento.
- Asegúrese de que el bebé no se acurruque en una posición en la que la barbilla descansa sobre o cerca de su pecho. Esta posición puede interferir en la respiración, aunque no haya nada tapándole la nariz o la boca.
- Si amamanta a su bebé en la mochila porta bebé, cambie siempre de posición después de amamantarlo para que la cara del bebé no quede presionada contra su cuerpo.
- No utilice nunca este portabebés con bebés de menos de 4 kg sin consultar antes a un profesional sanitario.

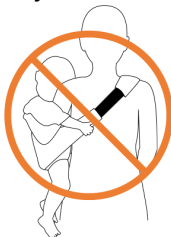
## RIESGO DE CAÍDA

- Inclinar, agacharse o tropezar puede hacer que el bebé se caiga. Mantenga una mano sobre el bebé mientras se mueve.
- Sujete siempre al niño con un brazo.
- Este portabebés sólo sirve de apoyo.
- Cuando utilice este portabebés, vigile constantemente a su hijo.



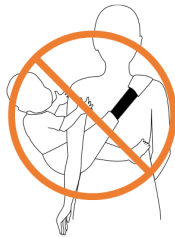
### Correcto

En posición vertical (óptima)  
Niño sentado; nalgas y muslos apoyados en el arnés; brazo o mano sosteniendo al niño.



### X Incorrecto

La tela no se extiende por las nalgas y los muslos del niño; el niño puede resbalar mientras está sentado.



### X Incorrecto

El adulto no sujeta la espalda del niño con el brazo o la mano; el niño puede caerse.

# **¡ADVERTENCIA!** Para **prevenir lesiones graves o la muerte**

- **ADVERTENCIA:** NUNCA use el portabebés con un niño menor de 9 meses o que pese más de 20 kg/44 lb.
- **ADVERTENCIA:** NUNCA use el portabebés con un niño que no pueda sentarse sin ayuda, menor de 9 meses o mayor de 4 años.
- **ADVERTENCIA:** NUNCA deje al niño sin supervisión en su portabebés Wildride.
- **ADVERTENCIA:** NUNCA coloque el portabebés en encimeras, mesas u otras superficies elevadas.
- **ADVERTENCIA:** Doble siempre las rodillas para mantener al niño erguido cuando se incline o agache, ya que tropezar puede causar que usted y el niño caigan.
- **ADVERTENCIA:** Vigile constantemente al niño y asegúrese de que la boca y la nariz no estén obstruidas.
- **ADVERTENCIA:** En el caso de bebés prematuros o con bajo peso al nacer y de niños con problemas de salud, consulte a un profesional sanitario antes de utilizar este producto.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la barbilla del niño no esté apoyada en el pecho, ya que podría restringirse su respiración y provocar asfixia.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar riesgos de caída, asegúrese de que el niño está bien colocado en el arnés.

## **Peligros relacionados con las actividades**

- Utilice el portabebés SÓLO cuando esté caminando, sentado o de pie.
- NUNCA utilice el portabebés durante actividades deportivas.
- NUNCA utilice el portabebés si tiene problemas de equilibrio o movilidad debido al ejercicio, somnolencia o enfermedad.
- NUNCA lo utilice en la ducha, piscina o cualquier otro lugar donde haya agua.

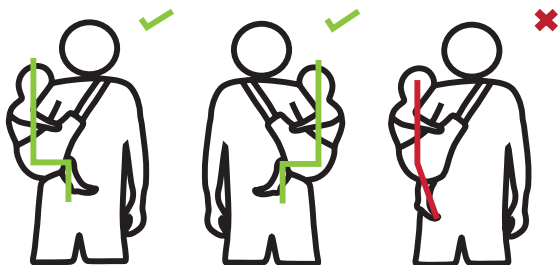


- NUNCA lo utilice mientras realiza actividades como cocinar o limpiar que impliquen una fuente de calor o la exposición a productos químicos.
- MANTÉNGALO ALEJADO del fuego.
- NUNCA lo utilice bajo los efectos del alcohol o las drogas.
- NUNCA utilice el portabebés para transportar a su hijo en un vehículo, en una bicicleta o en cualquier otro medio de transporte similar.
- NUNCA use el portabebés mientras conduce o viaja como pasajero en un vehículo.
- NUNCA permita que el niño duerma en el portabebés Wildride.
- Antes de cada uso, compruebe que no haya costuras rasgadas, correas o tejido desgarrados ni componentes dañados. Si los hubiera, deje de utilizar el portabebés.
- Compruebe siempre que todos los nudos, hebillas, broches, correas y ajustes estén bien sujetos.
- NUNCA deje a un bebé en un portabebés que no se esté utilizando.
- Compruebe a menudo cómo está el bebé. Asegúrese de que se cambia periódicamente al bebé de posición.
- NUNCA utilice/lleve más de un portabebés a la vez.
- NUNCA coloque más de un bebé en el portabebés.
- Controle a su hijo con frecuencia. Tenga en cuenta que su hijo puede sufrir los efectos del clima y del sol antes que usted cuando utilice el portabebés. Es posible que tenga que proporcionarle agua, protector solar o un sombrero.
- Haga descansos regulares para evitar que el niño se canse o se sienta incómodo en el portabebés.



## Antes de usar

- Inspeccione SIEMPRE el portabebés antes de utilizarlo.
- Compruebe que no haya costuras rasgadas, correas o tejido desgarrados ni componentes dañados.
- Si detecta alguno de estos problemas, no utilice el portabebés.
- Si está embarazada, consulte a su médico antes de usarlo.



## IMPORTANTE

Asegúrese de que el niño está colocado de forma segura en el portabebés siguiendo las instrucciones de este manual.

### Almacenamiento

Asegure la hebilla y pliéguela en el asiento para evitar que las correas queden sueltas.

### Cómo utilizar el portabebés Wildride

1. Asegure primero la hebilla.
2. Ajuste la correa para aflojarla.
3. Deslice el portabebés sobre la cabeza, asegurándose de que la hombrera descansa sobre uno de sus hombros.
4. Coloque el asiento en uno de los dos lados de la cadera.
5. Siente al niño en el portabebés, con una pierna en la parte delantera de su cuerpo y la otra en la trasera.
6. Ajuste la correa para que el niño pueda sentarse pegado a su cuerpo.
7. Asegure la hebilla usando la cinta elástica.
8. Asegúrese de que el niño esté sentado con las piernas en un ángulo de 90 grados.





## Sacar al niño del portabebés

1. Afloje la correa y desabroche la hebilla, liberando la tensión.
2. Levante suavemente al niño del portabebés, sujetándolo con ambas manos.
3. Guíe con cuidado las piernas del niño hacia fuera, de una en una.
4. Una vez que el niño esté fuera del portabebés de forma segura, quíteselo del hombro.

Asegúrese de retirar al niño de forma segura y gradual para dar prioridad a su comodidad y seguridad.

## Mantenimiento

- Un mantenimiento insuficiente anulará todas las garantías.
- Consulte los símbolos internacionales de lavado en la etiqueta tejida dentro del portabebés para obtener instrucciones de mantenimiento adecuadas.

## Lavado a mano:

- Agite suavemente el portabebés en agua tibia con un detergente líquido suave.
- Evite los detergentes que contengan blanqueadores ópticos para evitar la pérdida de color.
- Enjuague cuidadosamente con agua fría, evitando exponerlo a un chorro o corriente directa de agua.



## Secado:

- Presione para expulsar el agua sobrante; no lo escurra.
- Utilice una toalla para eliminar suavemente la humedad adicional.
- Seque a la sombra.
- Utilice accesorios, recambios y piezas de repuesto únicamente de distribuidores autorizados o directamente de Wildride.

## Garantía

Wildride ofrece una garantía de 2 años

[www.wildridecarrier.com](http://www.wildridecarrier.com)  
[info@wildridecarrier.com](mailto:info@wildridecarrier.com)

ASTM F2907-22  
 CEN/TR 16512-2015

WILDRIDE BV  
 Donkere Spaarne 44  
 2011 JH HAARLEM  
 Países Bajos



# MANUAL DE SEGURANÇA

## Como utilizar o porta-bebés Wildride

### Informações de segurança importantes

#### Aviso do manual do utilizador:

Antes de utilizar o porta-bebés Wildride, por favor, leia e compreenda este manual na íntegra.

O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos graves ou morte.

#### Utilização prevista:

O porta-bebés Wildride foi especificamente concebido para o transporte seguro e agradável de crianças em ambas as ancas, promovendo uma experiência de ligação agradável e confortável. Qualquer utilização alternativa do porta-bebés é estritamente proibida e pode provocar ferimentos graves ou a morte.

Este produto está aprovado para crianças a partir dos 9 meses até aproximadamente aos 4 anos de idade, com um peso entre 8 e 20 kg (18 - 44 lbs). Não transporte uma criança demasiado pequena e consulte sempre um pediatra antes de transportar uma criança com menos de 1 ano. Transporte apenas crianças que sejam capazes de se sentar sem ajuda durante um período de tempo mais longo, pelo menos durante a viagem prevista. Independentemente da idade, a criança deve ser capaz de manter a cabeça erguida sozinha. Verifique regularmente se a criança não excede o peso máximo.

- Esteja consciente dos perigos no ambiente doméstico. Por exemplo, fontes de calor, derrame de bebidas quentes. Utilize o produto apenas para o número de crianças a que se destina.
- O seu movimento e o movimento da criança podem afetar o seu equilíbrio.
- O prestador de cuidados deve estar ciente do risco aumentado de a criança cair do porta-bebés medida que se torna mais ativa.



# AVISO

O não cumprimento destes avisos e das instruções do fabricante pode resultar em morte ou ferimentos graves. Utilize este porta-bebés apenas com crianças que pesem entre 8 e 20 quilos e com mais de 9 meses de idade.

## PERIGO DE ASFIXIA

- Os bebés com menos de 4 meses podem sufocar com este produto se o rosto for pressionado firmemente contra o seu corpo. Os bebés com maior risco de asfixia são os que nasceram prematuramente e os que têm problemas respiratórios.
- Verifique frequentemente se o rosto do bebé está sempre descoberto, bem visível e afastado do corpo do cuidador.
- Certifique-se de que o bebé não se enrola numa posição com o queixo apoiado no peito do bebé ou perto dele. Esta posição pode interferir com a respiração, mesmo quando nada está a tapar o nariz ou a boca.
- Se amamentar o seu bebé no porta-bebés, reposicione-o sempre após a alimentação para que o rosto do bebé não seja pressionado
- Nunca utilize este porta-bebés com bebés com menos de 4 quilos sem consultar um profissional de saúde.

## PERIGO DE QUEDA

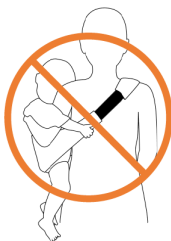
- Inclinar-se, dobrar-se ou tropeçar pode fazer com que o bebé caia. Mantenha uma mão sobre o bebé
- Segure sempre o seu filho com um braço.
- Este porta-bebés serve apenas de apoio.
- Quando utilizar este porta-bebés, vigie constantemente o seu filho.



### Correto

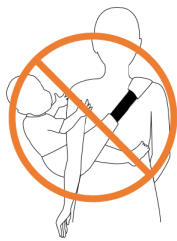
#### Vertical (ideal)

Criança em posição sentada; parte inferior e coxas apoiadas pelo porta-bebés; braço ou mão a apoiar a criança.



### X Incorreto

O tecido não se estende sobre as nádegas/coxas da criança; a criança pode escorregar da posição sentada.



### X Incorreto

O adulto não está a apoiar as costas da criança com o braço ou a mão; a criança pode cair.

# **AVISO!** Para evitar ferimentos graves ou morte

- AVISO NUNCA utilize o porta-bebés com uma criança com idade inferior a 9 meses ou com peso superior a 20kg/44lb.
- AVISO NUNCA utilize o porta-bebés com uma criança que não se consiga sentar sem ajuda, com menos de 9 meses ou mais de 4 anos de idade.
- AVISO NUNCA deixe uma criança sem vigilância no seu porta-bebés Wildride.
- AVISO NUNCA coloque o porta-bebés em cima de balcões, mesas ou outras superfícies elevadas.
- AVISO Dobre sempre os joelhos para manter a criança direita quando se inclina ou se debruça, uma vez que tropeçar pode provocar a sua queda e a da criança.
- AVISO Vigie constantemente o seu filho e certifique-se de que a boca e o nariz estão desobstruídos.
- AVISO Para bebés prematuros, bebés com baixo peso à nascença e crianças com problemas de saúde, consulte um profissional de saúde antes de utilizar este produto.
- AVISO Certifique-se de que o queixo da criança não está apoiado no seu próprio peito, pois a respiração pode ficar limitada, o que pode provocar asfixia.
- AVISO Para evitar o risco de queda, certifique-se de que a criança está bem posicionada porta-bebés.

## **Perigos relacionados com a atividade**

- APENAS utilize o seu porta-bebés quando andar, estiver sentado ou de pé.
- NUNCA utilize o porta-bebés durante atividades desportivas.
- NUNCA utilize em caso de perturbação do equilíbrio ou da mobilidade devido a exercício, sonolência ou doença.

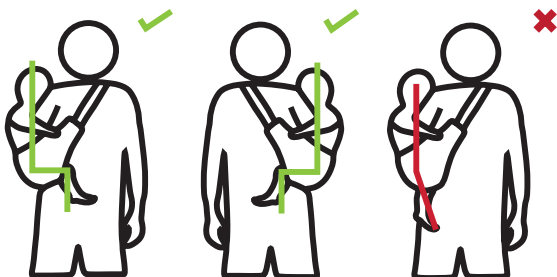


- NUNCA utilize no duche, na piscina ou em qualquer outro local onde exista água.
- NUNCA utilize durante atividades como cozinhar ou limpar que envolvam fontes de calor ou exposição a produtos químicos.
- MANTENHA AFASTADO do fogo
- NUNCA utilize sob a influência de álcool ou drogas.
- NUNCA utilize o porta-bebés para transportar a criança num veículo, numa bicicleta ou em qualquer outro meio de transporte semelhante.
- NUNCA utilize o porta-bebés enquanto conduz ou viaja como passageiro num veículo.
- NUNCA permita que a criança durma no seu porta-bebés Wildride.
- Antes de cada utilização, verifique se existem costuras rasgadas, correias ou tecido rasgados e ferragens danificadas. Se encontrar, pare de utilizar o porta-bebés.
- Verifique sempre se todos os nós, fivelas, fechos, correias e ajustes estão seguros.
- NUNCA deixe um bebé num porta-bebés que não esteja a ser utilizado.
- Verifique frequentemente o bebé. Assegure que o bebé é reposicionado periodicamente.
- NUNCA utilize mais do que um porta-bebés de cada vez.
- NUNCA coloque mais do que um bebé no porta-bebés.
- Verifique frequentemente o seu filho. Tenha em atenção que o seu filho pode sofrer os efeitos do tempo e do sol antes de si quando utiliza o porta-bebés. Poderá ser necessário fornecer água, protetor solar ou um chapéu.
- Faça pausas regulares para evitar que a criança se canse ou se sinta desconfortável no porta-bebés.



## Antes de utilizar

- Inspeccione SEMPRE o porta-bebés antes de utilizá-lo.
- Verifique se existem costuras rasgadas, tiras ou tecido rasgado e ferragens danificadas.
- Se encontrar algum destes problemas, não utilize o porta-bebés.
- Se estiver grávida, consulte o seu médico antes de utilizar.



## IMPORTANTE!

Certifique-se de que a criança está colocada em segurança no porta-bebés, de acordo com as instruções do presente manual.

### Armazenamento

Fixe a fivela de fecho e dobre-a para dentro do assento para evitar que as correias se soltem.

### Como utilizar o porta-bebés Wildride

1. Fixe primeiro a fivela de fecho.
2. Ajuste a correia para a soltar.
3. Faça deslizar o porta-bebés sobre a cabeça, certificando-se de que a almofada do ombro assenta no ombro esquerdo ou direito.
4. Posicione o assento na anca esquerda ou direita.
5. Sente a criança na porta-bebés, com uma perna à frente do corpo e a outra atrás.
6. Regule a correia para que a criança se possa sentar junto ao seu corpo.
7. Fixe a fivela com o laço elástico.
8. Certifique-se de que a criança está sentada, com as pernas num ângulo de 90 graus.



## Para retirar a criança do porta-bebés

1. Desaperte o cinto e solte a fivela, libertando a tensão.
2. Levante suavemente a criança do porta-bebés, apoiando-a com as duas mãos.
3. Guie cuidadosamente as pernas da criança para fora, uma de cada vez.
4. Quando a criança estiver fora do porta-bebés e em segurança, tire o porta-bebés do seu ombro.

Assegure uma remoção segura e gradual para dar prioridade ao conforto e à segurança da criança.

## Cuidados

- Um cuidado insuficiente anulará todas as garantias.
- Consulte os símbolos internacionais de lavagem na etiqueta tecida dentro do porta-bebés para obter instruções de cuidados adequados.

## Para lavagem à mão:

- Agite suavemente o porta-bebés em água morna com um detergente líquido suave.
- Evite detergentes que contenham branqueadores óticos para evitar o desbotamento da cor.
- Enxague cuidadosamente em água fresca, evitando um fluxo de água corrente.



## Para secar:

- Pressione p/ expulsar o excesso de água; não torça.
- Utilize uma toalha p/ eliminar a humidade adicional.
- Seque à sombra.
- Peças de substituição:

Utilize apenas acessórios/ peças de substituição de revendedores autorizados ou diretamente da Wildride.

## Garantia

A Wildride fornece uma garantia de 2 anos

[www.wildridecarrier.com](http://www.wildridecarrier.com)  
[info@wildridecarrier.com](mailto:info@wildridecarrier.com)

ASTM F2907-22  
 CEN/TR 16512-2015

WILDRIDE BV.  
 Donkere Spaarne 44  
 2011 JH HAARLEM  
 Países Baixos



# MANUALE DI SICUREZZA

## Come utilizzare il marsupio Wildride

### Informazioni importanti sulla sicurezza

#### Manuale d'uso avviso:

Leggere e comprendere attentamente il presente manuale prima di utilizzare il supporto Wildride.

L'inosservanza delle presenti istruzioni può provocare gravi lesioni o morte.

#### Uso previsto:

Il marsupio Wildride è progettato specificamente per il trasporto sicuro e piacevole dei bambini su entrambi i fianchi, favorendo un'esperienza di legame intimo e confortevole. Qualunque uso alternativo del supporto è severamente vietato e può causare gravi lesioni o morte.

Questo prodotto è indicato per bambini da 9 mesi a circa 4 anni, con un peso di 8-20 kg (18-44 libbre). Non trasportare bambini troppo piccoli e consultare sempre un pediatra prima di trasportare un bambino di età inferiore a 1 anno.

Trasportare soltanto bambini in grado di stare seduti senza aiuto per un periodo di tempo prolungato, almeno quanto il viaggio previsto. Il bambino, indipendentemente dall'età, deve essere in grado di tenere la testa sollevata da solo. Controllare regolarmente se il bambino non supera il peso massimo.

– Essere consapevole dei pericoli presenti nell'ambiente domestico,

ad esempio fonti di calore, versamento di bevande calde. Usare il prodotto solo per il numero di bambini a cui è destinato.

– Il movimento vostro e del bambino può influenzare l'equilibrio.

– L'accompagnatore deve essere consapevole dell'aumento del rischio che il bambino cada dall'imbragatura man mano che diventa più attivo.





# **AVVERTENZA**

La mancata osservanza di questi avvertimenti e delle istruzioni del produttore può causare morte o gravi lesioni. Usare questo marsupio solo con bambini di peso compreso tra 18 e 44 libbre e di età superiore a 9 mesi.

## **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO**

- I bambini di età inferiore ai 4 mesi possono soffocare con questo prodotto se il viso viene premuto strettamente contro il corpo. I bambini a maggior rischio di soffocamento sono quelli nati prematuri e quelli con problemi respiratori.
- Controllare frequentemente che il viso del bambino sia sempre scoperto, ben visibile e lontano dal corpo dell'adulto.
- Assicurarsi di evitare che il bambino si rannicchi in una posizione in cui il mento è appoggiato sul petto del bambino o vicino ad esso. Questa posizione può interferire con la respirazione, anche quando nulla copre il naso o la bocca.
- Se si allatta il bambino nel marsupio, riposizionarlo sempre al termine della poppata in modo che il viso del bambino non sia premuto contro il corpo.
- Non usare mai questo marsupio con bambini di peso inferiore a 4 kg senza aver chiesto il parere di un operatore sanitario.

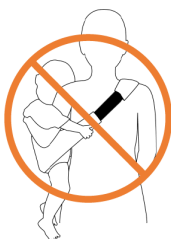
## **PERICOLO DI CADUTA**

- Reclinarsi, piegarsi in avanti o inciampare può far cadere il bambino. Tenere una mano sul bambino durante il movimento.
- Tenere sempre il bambino con un braccio.
- Questo marsupio è solo di supporto.
- Quando si usa questo supporto, monitorare costantemente il bambino



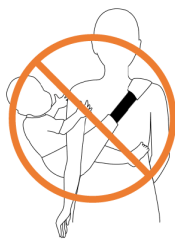
### **Corretto**

**In posizione verticale (ottimale)**  
Bambino in posizione seduta; il sedere e le cosce sono sostenuti dall'imbragatura; il braccio o la mano sostengono il bambino.



### **X Non corretto**

Il tessuto non si estende al sedere/alte cosce del bambino, che potrebbe scivolare dalla posizione seduta.



### **X Non corretto**

L'adulto che non sostiene la schiena del bambino con la mano; il bambino potrebbe cadere.

# **AVVERTENZA!** Per evitare lesioni gravi o morte

- **AVVERTENZA** Non usare MAI il marsupio con un bambino di età inferiore a 9 mesi o con un peso superiore a 20 Kg.
- **AVVERTENZA** Non usare MAI il marsupio con un bambino che non riesce a stare seduto da solo, di età inferiore a 9 mesi o superiore a 4 anni.
- **AVVERTENZA** Non lasciare MAI il bambino incustodito nel marsupio Wildride.
- **AVVERTENZA** Non posizionare MAI il marsupio su piani di lavoro, tavoli o altre superfici rialzate.
- **AVVERTENZA** Piegare sempre le ginocchia per tenere il bambino in posizione verticale quando ci si sporge o ci si piega in avanti, per evitare il rischio di inciampare e cadere sia voi che il bambino.
- **AVVERTENZA** Controllare costantemente il bambino e assicurarsi che la bocca e il naso non siano ostruiti.
- **AVVERTENZA** Per neonati prematuri, bambini con basso peso alla nascita e bambini con condizioni mediche delicate, consultare un professionista della salute prima di utilizzare questo prodotto.
- **AVVERTENZA** Accertarsi che il mento del bambino non sia appoggiato sul petto, in quanto la respirazione del bambino potrebbe essere limitata, con il rischio di soffocamento.
- **AVVERTENZA** Per evitare pericoli di caduta, assicurarsi che il bambino sia posizionato in modo sicuro nell'imbragatura.

## **Pericoli legati all'attività**

- Usare il trasportino SOLO quando camminate, siete seduti o in piedi.
- Non usare MAI il marsupio durante le attività sportive.
- Non usare MAI in caso di perdita di equilibrio o mobilità dovuta a esercizio fisico, sonnolenza o condizioni mediche particolari.

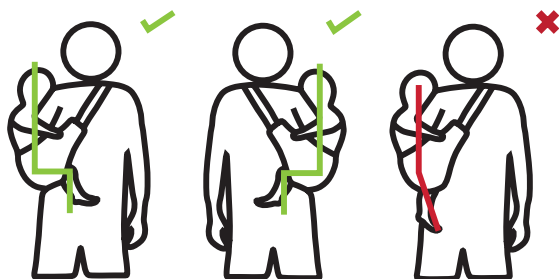


- Non usare MAI sotto la doccia, in piscina o in qualsiasi altro luogo in cui sia presente acqua.
- Non usare MAI durante attività come la cottura o la pulizia che comportano fonti di calore o l'esposizione a sostanze chimiche.
- TENERE LONTANO dalle fiamme
- Non usare MAI sotto l'effetto di alcol o droghe.
- Non usare MAI il marsupio per fare viaggiare il bambino in auto, in bicicletta o in qualsiasi altro mezzo di trasporto simile.
- Non indossare MAI il marsupio mentre si guida o si è passeggeri di un veicolo.
- Non lasciare MAI che il bambino dorma nel marsupio Wildride.
- Prima di ogni uso, verificare che non vi siano cuciture strappate, cinghie o tessuti lacerati e componenti danneggiati. In caso di sì, interrompere l'uso del vettore.
- Verificare sempre che tutti i nodi, le fibbie, i bottoni automatici, le cinghie e le regolazioni siano saldi.
- Non lasciate MAI un bambino in un marsupio che non viene indossato.
- Controllare spesso il bambino. Assicurarsi che il neonato venga riposizionato periodicamente.
- Non usare/indossare MAI più di un marsupio alla volta.
- Non mettere MAI più di un bambino nel marsupio.
- Controllare spesso il bambino. Tenete presente che il vostro bambino può risentire degli effetti del tempo e del sole prima di voi quando usate il marsupio. Potrebbe essere necessario provvedere all'acqua, alla protezione solare o a un cappello.
- Fare pause regolari per evitare che il bambino si stanchi o si senta a disagio nel marsupio.



## Prima dell'uso

- Ispezionare SEMPRE il supporto prima dell'uso.
- Controllare che non ci siano cuciture strappate, cinghie o tessuti lacerati e componenti danneggiati.
- Se viene rilevato uno di questi problemi, non utilizzare il marsupio..
- Se si è in gravidanza, consultare il medico prima dell'uso.



## IMPORTANTE!

Accertarsi che il bambino venga posizionato in modo sicuro nel trasportino secondo le istruzioni di questo manuale.

## Stoccaggio

Assicurare la fibbia e ripiegarla all'interno del della seduta per evitare che le cinghie si allentino.

## Come usare il marsupio Wildride

1. Fissare prima la fibbia.
2. Regolare la cinghia per allentarla.
3. Far scorrere il marsupio sulla testa, assicurandosi che la spallina sia appoggiata sulla spalla destra o sinistra.
4. Posizionare la seduta sul fianco destro o sinistro.
5. Mettere seduto il bambino nel marsupio, con una gamba nella parte anteriore del corpo e l'altra nella parte posteriore.
6. Regolare la cinghia in modo che il bambino possa sedersi vicino al corpo.
7. Fissare la fibbia con l'anello elastico.
8. Assicurarsi che il bambino sia in posizione seduta con le gambe ad un angolo di 90 gradi.



## Per togliere il bambino dal marsupio

1. Rilasciare il cinturino e sganciare la fibbia, rilasciando la tensione.
2. Sollevare gentilmente il bambino dal marsupio, sostenendolo con entrambe le mani.
3. Guidare con cautela le gambe del bambino verso l'esterno, una alla volta.
4. Una volta che il bambino è fuori dal marsupio, sollevare il marsupio dalla spalla.

Assicurare un'estrazione sicura e graduale per dare priorità al comfort e alla sicurezza del bambino.

## Cura

- Una cura inadeguata fa decadere tutte le garanzie.
- Per le corrette istruzioni di lavaggio, fare attenzione ai simboli internazionali di lavaggio riportati sull'etichetta cucita all'interno del marsupio..

## Per il lavaggio a mano:

- Immergere il supporto delicatamente in acqua tiepida con un detergente liquido delicato.
- Evitare i detersivi che contengono sbiancanti ottici per evitare lo sbiadimento del colore.
- Risciacquare accuratamente in acqua dolce, evitando il getto d'acqua corrente.



## Per asciugare:

- Premere per far uscire l'acqua in eccesso; non strizzare.
- Usare un asciugamano per eliminare delicatamente l'umidità aggiuntiva.
- Asciugare all'ombra.
- Parti di ricambio:  
Usare solo accessori e parti di ricambio forniti da un rivenditore autorizzato o direttamente da Wildride.

## Garanzia

Wildride fornisce una garanzia di 2 anni

[www.wildridecarrier.com](http://www.wildridecarrier.com)  
[info@wildridecarrier.com](mailto:info@wildridecarrier.com)

ASTM F2907-22  
CEN/TR 16512-2015

WILDRIDE BV.  
Donkere Spaarne 44  
2011 JH HAARLEM  
Paesi Bassi



# PRODUKTMANUAL

## Sådan bruger du Wildride bæreselen til småbørn

### Vigtig sikkerhedsinformation

#### Brugermanual Meddelelse:

Læs og forstå venligst denne manual grundigt, før du bruger Wildride bæreselen.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan resultere i alvorlig personskade eller død.

#### Tilsigtet Brug:

Wildride bæreselen er specielt udviklet til en sikker og behagelig transport af børn på én af hofterne, hvilket giver en dejlig og hyggelig oplevelse af at knytte bånd. Enhver anden brug af bæreselen er strengt forbudt og kan føre til alvorlig personskade eller død.

Dette produkt er godkendt til børn fra 9 måneder og op til ca. 4 år med en vægt på 8-20 kg. Bær ikke et barn, der er for ungt, og rådfør dig altid med en børnelæge, før du transporterer et barn yngre end 1 år.

Bær kun børn, der er i stand til at sidde alene i længere tid, mindst lige så lang tid som den planlagte rejse. Uanset alder skal barnet være i stand til at holde hovedet oppe af sig selv. Kontrollér regelmæssigt, at barnet ikke overskrider den maksimale vægt.

– Vær opmærksom på farer i hjemmemiljøet f.eks. varmekilder, spild af varme drikke. Brug kun produktet til det antal børn, som produktet er beregnet til.

– Dine og barnets bevægelser kan påvirke din balance.

– Den, der bærer barnet, skal være opmærksom på den øgede risiko for, at barnet falder ud af slyngen, når det bliver mere aktivt.



# ! ADVARSEL

Hvis man ikke følger disse advarsler og producentens anvisninger, kan det resultere i død eller alvorlig personskade. Brug kun denne bæresele til børn, der vejer mellem 8 og 20 kilo og er over 9 måneder gamle.

## KVÆLNINGSFARE

- Babyer under 4 måneder kan blive kvalt i dette produkt, hvis ansigtet presses tæt ind mod din krop. Babyer med størst risiko for at blive kvalt er dem, der er født for tidligt, og dem med åndedrætsbesvær.
- Kontrollér ofte, at babyens ansigt hele tiden er utildækket, klart synligt og væk fra omsorgspersonens krop.
- Sørg for, at babyen ikke krøller sig sammen i en stilling, hvor hagen hviler på eller nær babyens bryst. Denne stilling kan forstyrre vejrtrækningen, selv når der ikke er noget, der dækker næse eller mund.
- Hvis du ammer din baby i bæreselen, skal du altid skifte position efter amningen, så babyens ansigt ikke presses mod din krop.
- Brug aldrig denne bæresele til babyer, der vejer mindre end 4 kg, uden at spørge en sundhedsplejerske til råds.

## FALDFARE

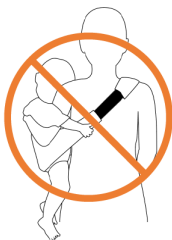
- At læne sig frem, bøje sig eller snuble kan få babyen til at falde. Hold en hånd på babyen, mens du bevæger dig.
- Hold altid dit barn med en arm.
- Denne bæresele er kun til støtte.
- Hold konstant øje med dit barn, når du bruger bæreselen.



### Korrekt

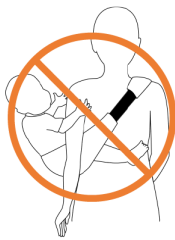
#### Oprejst (optimalt)

Barn i siddende stilling; bagdel og lår støttes af slynge; arm eller hånd støtter barnet.



### X Ukorrekt

Stoffet spredes ikke ud over barnets bagdel/lår; barnet kan glide ud af den siddende stilling.



### X Ukorrekt

Den voksne støtter ikke barnets ryg med arm eller hånd; barnet kan falde.

# ADVARSEL! For at forhindre alvorlig personskade eller død

- ADVARSEL Brug ALDRIG bæreselen med et barn under 9 måneder eller mere end 20 Kg.
- ADVARSEL Brug ALDRIG bæreselen til et barn, der ikke kan sidde op uden hjælp, som er under 9 måneder eller over 4 år gammelt.
- ADVARSEL Efterlad ALDRIG et barn uden opsyn i din Wildride bæresele.
- ADVARSEL Placér ALDRIG bæreselen på bordplader, borde eller andre forhøjede overflader.
- ADVARSEL Bøj altid i knæene for at holde barnet oprejst, når du læner eller bøjer dig forover, da du og barnet kan falde, hvis I snubler.
- ADVARSEL Hold konstant øje med dit barn, og sørg for, at mund og næse ikke er blokeret.
- ADVARSEL Til for tidligt fødte babyer med lav fødselsvægt og børn med medicinske tilstande, skal du søge råd hos en sundhedsplejerske, før du bruger dette produkt.
- ADVARSEL Sørg for, at dit barns hage ikke hviler på brystet, da dets vejrtrækning kan blive begrænset, hvilket kan føre til kvælning.
- ADVARSEL For at undgå fare for fald skal du sørge for, at dit barn sidder godt fast i slyngen.

## Aktivitetsrelaterede farer

- Brug KUN bæreselen, når du går, sidder eller står.
- Brug ALDRIG bæreselen under sportsaktiviteter.
- Må ALDRIG bruges med nedsat balance eller mobilitet på grund af træning, døsigthed eller helbredstilstand.



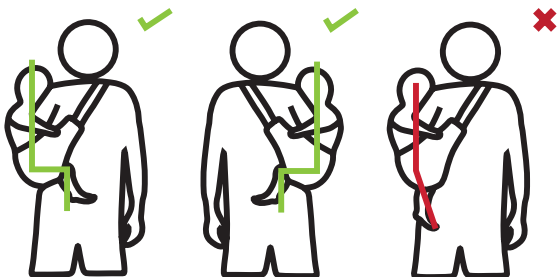


- Må ALDRIG bruges i brusebad, pool eller andre steder hvor der er vand.
- Må ALDRIG bruges under aktiviteter såsom madlavning eller rengøring, der involverer en varmekilde eller udsættelse for kemikalier.
- HOLD VÆK fra ild.
- Må ALDRIG bruges, hvis man er påvirket af alkohol eller rusmidler.
- Brug ALDRIG bæreselen til at transportere dit barn i et køretøj eller på en cykel eller lignende transportmiddel.
- Brug ALDRIG bæreselen under kørsel eller som passager i et køretøj.
- Lad ALDRIG barnet sove i din Wildride bæresele.
- Kontrollér for oprevne sømme, revnede stropper eller stof og beskadiget hardware før hver brug. Stop med at bruge bæreselen, hvis du finder noget.
- Kontrollér altid, at alle knuder, spænder, trykknapper, stropper og justeringer sidder fast.
- Efterlad ALDRIG en baby i en bæresele, der ikke bliver brugt.
- Se ofte til babyen. Sørg for, at babyen med jævne mellemrum får en ny position.
- Brug/bær ALDRIG mere end én bæresele ad gangen.
- Placér ALDRIG mere end én baby i bæreselen.
- Se ofte til dit barn. Vær opmærksom på, at dit barn kan blive påvirket af vejret og solen, før du går ud, når du bruger bæreselen. Du skal måske sørge for vand, solcreme eller en hat.
- Hold regelmæssige pauser for at undgå, at barnet bliver træt eller føler sig utilpas i bæreselen



## Før brug

- Inspicér **ALTID** bæreselen før brug.
- Se efter, om der er oprevne sømme, revne stropper eller stof og beskadiget hardware.
- Hvis du finder nogle af disse problemer, må du ikke bruge bæreselen.
- Hvis du er gravid, skal du konsultere din læge før brug



## VIGTIGT!

Sørg for, at barnet sidder sikkert i bæreselen i henhold til anvisningerne i denne manual.

## Opbevaring

Fastgør spændet, og fold det ind i sædet for at undgå løse stropper.

## Sådan bruger du Wildride bæreselen

1. Fastgør spændet først.
2. Justér stroppen for at løsne den.
3. Skub bæreselen over hovedet, og sørg for, at skulderpuden hviler på enten venstre eller højre skulder.
4. Placér bæreselen på din venstre eller højre hofte.
5. Sæt barnet i bæreselen med det ene ben foran kroppen og det andet bagpå.
6. Justér stroppen, så dit barn kan sidde tæt på din krop.
7. Fastgør spændet med den elastiske løkke.
8. Sørg for, at dit lille barn sidder ned med benene i en 90-graders vinkel.



## For at tage barnet ud af bæreselen

1. Løsn stroppen og spænd spændet op, så spændingen forsvinder.
2. Løft forsigtigt barnet ud af bæreselen, og støt barnet med begge hænder.
3. Før forsigtigt barnets ben ud, ét ad gangen.
4. Når barnet er sikkert ude af bæreselen, løfter du bæreselen fra din skulder.

Sørg for en sikker og gradvis fjernelse for at prioritere barnets komfort og sikkerhed.

## Pleje

- Utilstrækkelig pleje medfører, at alle garantier bortfalder.
- Se de internationale vaskesymboler på den vævede mærkat inde i bæreselen for korrekte plejeanvisninger.

## Til håndvask:

- Vask forsigtigt bæreselen i lunkent vand med et mildt flydende vaskemiddel.
- Undgå vaskemidler, der indeholder optisk hvidt, for at forhindre, at farven falmer.
- Skyl forsigtigt i ferskvand, undgå rindende vand.



## Til tørring:

- Pres for at få overskydende vand ud; vrid ikke.
- Brug et håndklæde til forsigtigt at fjerne ekstra fugt.
- Tør på snor i skyggen.
- Reservedele: Brug kun tilbehør og reservedele fra en autoriseret forhandler eller direkte fra Wildride.

## Garanti

Wildride giver en 2-års garanti

[www.wildridecarrier.com](http://www.wildridecarrier.com)  
[info@wildridecarrier.com](mailto:info@wildridecarrier.com)

ASTM F2907-22  
 CEN/TR 16512-2015

WILDRIDE BV.  
 Donkere Spaarne 44  
 2011 JH HAARLEM  
 Holland



# BEZPEČNOSTNÍ MANUÁL

## Jak používat nosítko pro batolata Wildride

### Důležité bezpečnostní informace

#### Upozornění k uživatelskému manuálu:

Před použitím nosítka Wildride si prosím důkladně přečtěte tento manuál a mějte ho na paměti.

Nedodržení těchto instrukcí může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

#### Zamýšlené použití:

Nosítko Wildride je speciálně navrženo pro bezpečnou a příjemnou přepravu dětí na obou bocích, což podporuje příjemné a pohodlné sblížení. Jakékoli jiné použití nosítka je přísně zakázáno a může vést k vážnému zranění nebo smrti.

Tento výrobek je schválen pro děti od 9 měsíců do přibližně 4 let věku s hmotností 8-20 kg. Nepoužívejte s příliš malými dětmi, které neumí samy sedět a před použitím u dětí mladších než 1 rok se vždy poradte s pediatrem.

Používejte pouze u dětí, které jsou schopny sedět bez pomoci po delší dobu, alespoň tak dlouho, jak dlouho trvá plánovaná cesta. Bez ohledu na věk musí být dítě schopno samo udržet hlavu. Pravidelně kontrolujte, zda dítě nepřekračuje maximální hmotnost.

– Uvědomte si nebezpečí v domácím prostředí např. Zdroje tepla, rozlití horkých nápojů. Výrobek používejte pouze pro počet dětí, pro který je určen.

– Váš pohyb a pohyb dítěte může ovlivnit vaši rovnováhu.

– Pečující osoba by si měla být vědoma zvýšeného rizika vypadnutí dítěte z nosítka pokud je dítě větší a zvědavější, proto se musí neustále bližší rukou jistit.



# ! VAROVÁNÍ

Nedodržení těchto varování a pokynů výrobce může mít za následek smrt nebo vážné zranění. Toto nosítko používejte pouze s dětmi o hmotnosti od 8 do 20 kg a staršími 9 měsíců.

## NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ

- Děti mladší než 4 měsíce se mohou v tomto výrobku udusit, pokud je obličej těsně přitisknutý k tělu. Největší riziko udušení hrozí předčasně narozeným dětem a dětem s dýchacími problémy.
- Často kontrolujte, zda je obličej dítěte vždy odkrytý, dobře viditelný a vzdálený od těla dospělého.
- Dbejte na to, aby se dítě nekrčilo v poloze, kdy brada spočívá na jeho hrudníku nebo v jeho blízkosti. Tato poloha může narušit dýchání, i když nic nezakrývá nos ani ústa.
- Pokud kojíte dítě v nosítku, vždy po krmení změňte polohu tak, aby obličej dítěte nebyl přitisknutý k vašemu tělu.
- Nikdy nepoužívejte toto nosítko pro děti menší než 4 kg aniž by jste požádali o radu zdravotnického pracovníka.

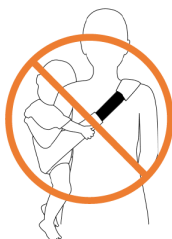
## NEBEZPEČÍ PÁDU

- Předklon, ohnutí nebo zakopnutí může způsobit pád dítěte. Při pohybu držte dítě jednou rukou.
- Dítě vždy držte jednou rukou.
- Tento nosítko slouží pouze k podpírání.
- Při používání tohoto nosítka dítě neustále sledujte.



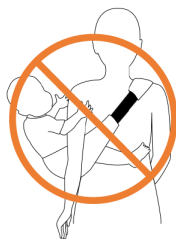
### Správně

**Vzpřímené (optimální)**  
Dítě vsedě; zadek a stehna podepřeny závěsem; paže nebo ruka podpírající dítě.



### X Špatně

Látka se nerozprostírá přes zadek/stehna dítěte; dítě může vyklouznout ze sedu.



### X Špatně

Dospělý nepodepírá záda dítěte paží nebo rukou; dítě může spadnout.

# **VAROVÁNÍ!** Aby se předešlo **vážnému zranění nebo smrti**

- VAROVÁNÍ NIKDY nepoužívejte nosítka s dítětem mladším 9 měsíců nebo s dítětem těžším než 20kg.
- VAROVÁNÍ NIKDY nepoužívejte nosítka s dítětem, které nedokáže samo sedět, mladším 9 měsíců nebo starším 4 let.
- VAROVÁNÍ NIKDY nenechávejte dítě v nosítce Wildride bez dozoru.
- VAROVÁNÍ NIKDY neumísťujte nosítka na desky pultů, stolů nebo jiných vyvýšených povrchů.
- VAROVÁNÍ Vždy se ohýbejte v kolenou, abyste udrželi dítě ve vzpřímené poloze, když se nakláníte nebo předkloníte, protože zakopnutí může způsobit pád vás i dítěte.
- VAROVÁNÍ Neustále dítě sledujte a dbejte na to, aby nemělo ucpaná ústa a nos.
- VAROVÁNÍ U předčasně narozených dětí, dětí s nízkou porodní hmotností a dětí se zdravotními potížemi se před použitím tohoto výrobku poraďte se zdravotníkem.
- VAROVÁNÍ Ujistěte se, že brada dítěte nespočívá na jeho hrudníku, protože by mohlo být omezeno jeho dýchání, což by mohlo vést k udušení.
- VAROVÁNÍ Abyste zabránili nebezpečí pádu, ujistěte se, že je dítě v popruhu bezpečně umístěno.

## **Rizika související s činností**

- Nosítka používejte POUZE při chůzi, vsedě nebo vestoje.
- NIKDY nepoužívejte nosítka při sportovních aktivitách.

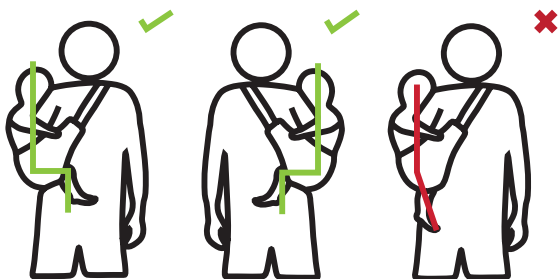


- NIKDY nepoužívejte nosítko při zhoršené rovnováze nebo pohyblivosti v důsledku cvičení, ospalosti nebo zdravotního stavu.
- NIKDY nepoužívejte nosítko ve sprše, v bazénu nebo na jiném místě, kde je přítomna voda.
- NIKDY nepoužívejte nosítko při činnostech, jako je vaření nebo úklid, které zahrnují zdroj tepla nebo působení chemikálií.
- CHRAŇTE PŘED ohněm
- NIKDY nepoužívejte nosítko pod vlivem alkoholu nebo drog.
- NIKDY nepoužívejte nosítko pro přepravu dítěte ve vozidle nebo na kole či jiném podobném dopravním prostředku.
- NIKDY nepoužívejte nosítko při řízení vozidla nebo jízdě jako spolujezdec ve vozidle.
- NIKDY nedovolte, aby dítě v nosítku Wildride spalo.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou potrhány švy, roztržené popruhy nebo tkanina a poškozená výstroj. Pokud něco takového najdete, přestaňte nosítko používat.
- Vždy zkontrolujte, zda jsou všechny uzly, přezky, patentky, popruhy a nastavení bezpečné.
- NIKDY nenechávejte dítě v nosítku, který se nepoužívá.
- Dítě často kontrolujte. Zajistěte, aby bylo dítě pravidelně polohováno.
- NIKDY nepoužívejte/nenoste více než jedno nosítko najednou.
- NIKDY neumísťujte do nosítka více než jedno dítě.
- Dítě často kontrolujte. Uvědomte si, že vaše dítě může při používání nosítka trpět vlivem počasí a slunce dříve než vy. Možná budete muset poskytnout vodu, opalovací krém nebo pokrývku hlavy.
- Dělejte pravidelné přestávky, abyste zabránili únavě dítěte nebo pocitu nepohodlí v nosítku.



## Před použitím

- VŽDY před použitím nosítka zkontrolujte.
- Zkontrolujte, zda nejsou potrhané švy, roztržené popruhy nebo tkanina a poškozená výstroj.
- Pokud zjistíte některý z těchto problémů, nosítka nepoužívejte.
- Pokud jste těhotná, poraďte se před použitím s lékařem.



## DŮLEŽITÉ!

Ujistěte se, že je dítě v nosítce bezpečně umístěno podle pokynů v tomto manuálu.

### Skladování

Zajistěte sponu a sklopte ji do sedadla, aby se zabránilo uvolnění popruhů.

### Jak používat nosítka Wildride

1. Nejprve zajistěte sponu.
2. Upravte popruh tak, aby se uvolnil.
3. Přesuňte nosítka přes hlavu a ujistěte se, že ramenní podložka spočívá na levém nebo pravém rameni.
4. Umístěte sedátko na levý nebo pravý bok.
5. Posadte dítě do nosítka tak, aby jedna noha byla vpředu u vašeho těla a druhá vzadu.
6. Nastavte popruh tak, aby dítě mohlo sedět těsně u vašeho těla.
7. Zajistěte přezku pomocí pružné smyčky.
8. Ujistěte se, že je vaše batole v sedě s nohama v úhlu 90 stupňů.





## Vyjmutí dítěte z nosítka

1. Uvolněte popruh, rozepněte přezku a uvolněte napětí.
2. Opatrně zvedněte dítě z nosítka a podepřete ho oběma rukama.
3. Opatrně vysuňte nohy dítěte ven, jednu po druhé.
4. Jakmile je dítě bezpečně venku z nosítka, sundejte nosítko z ramene.

Zajistěte bezpečné a postupné vyjmutí, abyste upřednostnili pohodlí a bezpečnost dítěte.

## Péče

- Nedostatečná péče vede ke ztrátě všech záruk.
- Pokyny pro správnou péči naleznete na mezinárodních pracích symbolech na tkaném štítku uvnitř nosítka.

## Pro ruční praní:

- Nosítko jemně vymáchejte ve vlažné vodě s jemným tekutým pracím prostředkem.
- Vyhněte se pracím prostředkům obsahujícím optické rozjasňovače, abyste zabránili vyblednutí barvy.
- Opatrně opláchněte v čisté vodě, vyhněte se proudu tekoucí vody.



## Pro sušení:

- Přebytečnou vodu vymačkejte stlačením; neždímejte.
- Pomocí ručníku jemně odstraňte další vlhkost.
- Sušte ve stínu na šňůře.
- Náhradní díly  
Používejte pouze:  
příslušenství a náhradní díly od autorizovaného prodejce nebo přímo od společnosti Wildride.

## Záruka

Společnost Wildride poskytuje dvouletou záruku

[www.wildridecarrier.com](http://www.wildridecarrier.com)  
[info@wildridecarrier.com](mailto:info@wildridecarrier.com)

ASTM F2907-22  
CEN/TR 16512-2015

WILDRIDE BV.  
Donkere Spaarne 44  
2011 JH HAARLEM  
Nizozemsko



# INSTRUKCJA BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

## Jak korzystać z nosidła dla niemowląt Wildride?

### Istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa

#### Informacja dotycząca instrukcji obsługi:

Prosimy o dokładne przeczytanie i zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem korzystania z nosidła Wildride.

Niezastosowanie się do niniejszych wytycznych może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią.

#### Przeznaczenie:

Nosidło Wildride zostało skonstruowane z myślą o bezpiecznym i wygodnym przenoszeniu dzieci na obu biodrach, zapewniając im przyjemne i komfortowe doznania. Jakikolwiek alternatywne użycie nosidła jest surowo zabronione i może być przyczyną ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

Niniejszy produkt jest przeznaczony dla dzieci w wieku od 9 miesięcy do około 4 lat, ważących od 8 do 20 kg (od 18 do 44 funtów). Należy pamiętać, aby nie używać nosidła dla zbyt małych dzieci i konsultować się z pediatrą przed transportem w nosidle dzieci poniżej 1 roku życia. W nosidle należy umieszczać wyłącznie dzieci, które są w stanie samodzielnie siedzieć przez dłuższy czas, co najmniej tak długi, jak planowana podróż. Niezależnie od wieku, dziecko musi być w stanie samodzielnie trzymać uniesioną głowę. Należy regularnie sprawdzać, czy dziecko nie przekracza maksymalnej wagi.

- Należy być świadomym zagrożeń w środowisku domowym np. niebezpieczeństw związanych ze źródłami ciepła, rozlaniem gorących napojów. Produkt przeznaczony jest wyłącznie dla wskazanej w instrukcji liczby dzieci.
- Zarówno ruch użytkownika, jak i dziecka może wpływać na poczucie równowagi.
- Opiekun dziecka powinien być świadomy zwiększonego ryzyka wypadnięcia dziecka z nosidła, gdy staje się ono bardziej aktywne.



# ! UWAGA

Niezastosowanie się do niniejszych ostrzeżeń i zaleceń producenta może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała. Nosidła należy używać wyłącznie w przypadku dzieci ważących od 8 do 20 kg i starszych niż 9 miesięcy.

## ZAGROŻENIE UDUSZENIEM

- Niemowlęta w wieku poniżej 4 miesięcy mogą ulec uduszeniu podczas korzystania z tego produktu, jeśli ich twarz zostanie mocno przyciśnięta do ciała. Największe ryzyko uduszenia dotyczy dzieci urodzonych przedwcześnie i dzieci cierpiących na problemy z oddychaniem.
- Należy często sprawdzać, czy twarz dziecka jest odkryta, dobrze widoczna i czy znajduje się z dala od ciała opiekuna.
- Należy upewnić się, że dziecko nie uклада się w pozycji, w której podbródek spoczywa na jego klatce piersiowej lub w jej pobliżu. Pozycja ta może utrudniać oddychanie, nawet jeśli nos lub usta nie są zakryte.
- W przypadku karmienia dziecka w nosidełku, po zakończeniu karmienia należy zawsze zmienić pozycję tak, aby twarz dziecka nie była przyciśnięta do ciała.
- Nie należy używać tego nosidełka w przypadku dzieci o wadze poniżej 4 kilogramów bez zasięgnięcia porady lekarza.

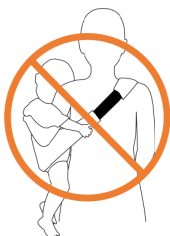
## ZAGROŻENIE UPADKIEM

- Pochylenie się, schylenie lub potknięcie może spowodować upadek dziecka. Podczas przemieszczania się należy trzymać dziecko jedną ręką.
- Należy zawsze trzymać dziecko jedną ręką.
- Nosidło służy wyłącznie do podtrzymywania
- Podczas korzystania z nosidła należy stale monitorować dziecko.



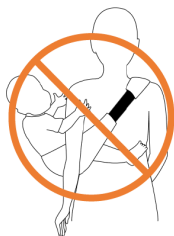
### Prawidłowo

**Pozycja pionowa (optymalna)**  
Dziecko w pozycji siedzącej; pupa i uda podparte; ramię lub dłoń podtrzymujące dziecko.



### X Nieprawidłowo

Tkanina nie rozciąga się na pupie/udach dziecka; dziecko może zsunąć się z pozycji siedzącej.



### X Nieprawidłowo

Dorosły nie podtrzymuje pleców dziecka ramieniem lub ręką; dziecko może wypaść.

# **UWAGA!** Aby zapobiec poważnym obrażeniom ciała lub śmierci

- **OSTRZEŻENIE:** NIGDY nie należy używać nosidła w przypadku dziecka w wieku poniżej 9 miesięcy lub wadze powyżej 20 kilogramów.
- **OSTRZEŻENIE:** NIGDY nie należy używać nosidła w przypadku dziecka, które nie potrafi samodzielnie w nim siedzieć, oraz młodszego niż 9 miesięcy lub starszego niż 4 lata.
- **OSTRZEŻENIE:** NIGDY nie należy pozostawiać dziecka bez opieki w nosidle Wildride.
- **OSTRZEŻENIE:** NIGDY nie należy umieszczać nosidła na blatach, stołach lub innych wysoko położonych powierzchniach.
- **OSTRZEŻENIE:** Należy zawsze zginać kolana, aby utrzymać dziecko w pozycji pionowej podczas pochylania się lub schylania, ponieważ potknięcie się może spowodować upadek zarówno dziecka, jak i użytkownika.
- **OSTRZEŻENIE:** Należy stale monitorować dziecko i upewniać się, że jego usta i nos są drożne.
- **OSTRZEŻENIE:** W przypadku wcześniaków, dzieci o niskiej masie urodzeniowej i dzieci ze schorzeniami, przed użyciem tego produktu należy zasięgnąć porady lekarza.
- **OSTRZEŻENIE:** Należy upewnić się, że podbródek dziecka nie spoczywa na jego klatce piersiowej, ponieważ może to uniemożliwić mu oddychanie, co z kolei może doprowadzić do uduszenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec ryzyku upadku, należy upewnić się, że dziecko jest bezpiecznie umieszczone w nosidle.

## **Zagrożenia związane z aktywnością**

- Z nosidła należy korzystać **WYŁĄCZNIE** podczas chodzenia, siedzenia lub stania.
- NIGDY nie należy używać nosidła podczas uprawiania sportu.
- NIGDY nie należy używać nosidła podczas zaburzeń równowagi lub mobilności spowodowanych wysiłkiem fizycznym, sennością lub stanem chorobowym.



- NIGDY nie należy używać nosidła pod prysznicem, na basenie ani w żadnym innym miejscu, w którym obecna jest woda.
- NIGDY nie należy używać nosidła podczas wykonywania czynności, takich jak gotowanie lub czyszczenie, które wiążą się z wykorzystaniem źródła ciepła lub narażeniem na działanie chemikaliów.
- UNIKAĆ kontaktu z ogniem
- NIGDY nie należy używać nosidła będąc pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
- NIGDY nie należy używać nosidła do przewożenia dziecka w pojeździe, na rowerze lub innym środku transportu.
- NIGDY nie należy zakładać nosidła podczas prowadzenia pojazdu lub podróżowania w nim jako pasażer.
- NIGDY nie należy pozwalać dziecku spać w nosidle Wildride.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy nie ma rozerwanych szwów, rozdartych pasków lub materiału oraz uszkodzonych elementów. W przypadku ich stwierdzenia należy zaprzestać korzystania z nosidła.
- Należy zawsze sprawdzać, czy wszystkie węzły, sprzączki, zatrzaski, paski i mocowania są zabezpieczone.
- NIGDY nie należy pozostawiać dziecka w nosidle, które nie jest noszone.
- Należy często kontrolować dziecko. Upewniać się, że dziecko jest okresowo przekładane.
- NIGDY nie należy używać/nosić więcej niż jednego nosidła jednocześnie.
- NIGDY nie należy umieszczać więcej niż jednego dziecka w nosidle.
- Należy często sprawdzać stan dziecka. Należy mieć świadomość, że dziecko może odczuwać skutki pogody i słońca zanim odczuje je opiekun podczas korzystania z nosidła. Konieczne może być zapewnienie wody, kremu z filtrem lub nakrycia głowy.
- Należy robić regularne przerwy, aby zapobiec zmęczeniu dziecka lub poczuciu dyskomfortu w nosidle.



## Przed użyciem

- ZAWSZE należy sprawdzić nosidło przed użyciem.
- Należy sprawdzić, czy nie ma rozerwanych szwów, podartych pasków lub materiału oraz uszkodzonych elementów.
- W przypadku stwierdzenia któregokolwiek z tych problemów nie należy używać nosidła.
- W przypadku ciąży, przed użyciem nosidła należy skonsultować się z lekarzem.



## UWAGA!

Należy upewnić się, że dziecko jest bezpiecznie umieszczone w nosidle zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji.

## Przechowywanie

Zabezpieczyć klamrę i złożyć ją w nosidle, aby zapobiec poluzowaniu się pasków.

## Jak korzystać z nosidła Wildride

1. Zabezpiecz najpierw klamrę.
2. Wyreguluj pasek, aby go poluzować.
3. Nasuń nosidło na głowę, upewniając się, że poduszka naramienna spoczywa na lewym lub prawym ramieniu.
4. Umieść siedzisko na lewym lub prawym biodrze.
5. Umieść dziecko w nosidle tak, aby jedna noga znajdowała się z przodu, a druga z tyłu.
6. Wyreguluj pasek, aby dziecko mogło siedzieć blisko ciała.
7. Zabezpiecz klamrę za pomocą elastycznej gumki.
8. Upewnij się, że dziecko znajduje się w pozycji siedzącej z nogami ustawionymi pod kątem 90 stopni.



## Wymywanie dziecka z nosidła

1. Poluzuj pasek i odepnij klamrę, zwalniając naprężenie.
2. Delikatnie wyjmij dziecko z nosidła, podpierając je obiema rękami.
3. Ostrożnie wysuń nogi dziecka, jedną po drugiej.
4. Gdy dziecko bezpiecznie opuści nosidło, zdejmij je z ramienia.

Zadbaj o bezpieczne i stopniowe usunięcie, nadając priorytet wygodzie i bezpieczeństwu dziecka.

## Pielęgnacja

- Niewystarczająca pielęgnacja spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Zapoznaj się z symbolami dotyczącymi prania na etykiecie wewnątrz nosidła, aby prawidłowo je pielęgnować.

### Pranie ręczne:

- Należy delikatnie namoczyć nosidło w letniej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu w płynie.
- Unikać detergentów zawierających rozjaśniacze optyczne, aby zapobiec blaknięciu kolorów.
- Ostrożnie wypłukać w świeżej wodzie, unikając strumienia bieżącej wody.



### Suszenie:

- Wyciskać, aby usunąć nadmiar wody; nie wykręcać.
- Użyć ręcznika, aby delikatnie usunąć nadmiar wilgoci.
- Suszyć na sznurku w cieniu.
- Części zamienne: Używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych od autoryzowanego dealera lub bezpośrednio od Wildride.

### Gwarancja

Wildride udziela 2-letniej gwarancji

[www.wildridecarrier.com](http://www.wildridecarrier.com)  
[info@wildridecarrier.com](mailto:info@wildridecarrier.com)

ASTM F2907-22  
 CEN/TR 16512-2015

WILDRIDE BV.  
 Donkere Spaarne 44  
 2011 JH HAARLEM  
 Holandia



# EMNİYET TALİMATLARI

## Wildride bebek taşıyıcı nasıl kullanılır

### Emniyetle İlgili Önemli Bilgiler: Kullanım Kılavuzu Uyarısı:

Wildride taşıyıcıyı kullanmadan önce lütfen bu kılavuzu iyice okuyup anladığınızdan emin olun.

Bu talimatlara uyulmaması ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

### Kullanım Amacı:

Wildride taşıyıcı, çocukların sağ ya da sol kalça kemiği üzerinde güvenli ve keyifli bir şekilde taşınması için özel olarak üretilmiştir ve keyifli ve rahat bir bağlanma deneyimini teşvik eder. Taşıyıcının başka şekillerde her türlü kullanımı kesinlikle yasaktır ve ciddi yaralanmaya veya ölüme yol açabilir.

Bu ürün 9 aylıktan yaklaşık 4 yaşına kadar, 8-20 kg (18 - 44 lbs) ağırlığındaki çocuklar için onaylanmıştır. Çok küçük bir çocuğu taşımaktan kaçının ve 1 yaşından küçük bir çocuğu taşımadan önce mutlaka bir çocuk doktoruna danışın.

Taşınabilecek çocuklar, en az planlanan yolculuk kadar olmak üzere uzun bir süre boyunca yardımsız oturabiliyor olmak zorundadır. Yaşı ne olursa olsun, çocuk başını yardımsız bir şekilde dik tutabilmelidir. Çocuğun maksimum ağırlığı aşmadığını düzenli olarak kontrol edin.

– Isı kaynakları, sıcak içeceklerin dökülmesi gibi ev ortamındaki tehlikelerin farkında olun. Ürünü yalnızca ürünün amaçlandığı sayıda çocuk için kullanın.

– Sizin hareketiniz ve çocuğun hareketi dengeyi etkileyebilir.

– Çocuğa bakım sağlayan kişi, çocuk daha aktif hale geldikçe askıdan düşme riskinin artacağını farkında olmalıdır.





# ! UYARI

Bu uyarılara ve üreticinin talimatlarına uyulmaması ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilir. Bu taşıyıcıyı yalnızca 18 ila 44 pound (8 ila 20 kg.) ağırlığında ve 9 aylıktan büyük çocuklarda kullanın.

## BOĞULMA TEHLİKESİ

- 4 aydan küçük bebekler, yüzleri vücudunuza sıkıca bastırılırsa bu ürün içinde boğulabilir. Boğulma riski en yüksek olan bebekler prematüre doğanlar ve solunum problemi olanlardır.
- Bebeğin yüzünün her zaman açık, net bir şekilde görünür ve bakım sağlayanın vücudundan uzak olduğundan emin olmak için sık sık kontrol edin.
- Bebeğin çenesinin göğsüne yaslandığı veya yaklaştığı bir pozisyona bürünmediğinden emin olun. Bu pozisyon, burun veya ağız kapalı olmasa bile nefes almayı zorlaştırabilir.
- Bebeğinizi taşıyıcıda emzirirseniz, yüzünün vücudunuza bastırılacak şekilde kalmaması için emzirdikten sonra daima yeniden konumlandırın.
- Bu taşıyıcıyı 8 pound,(3,6 kg) veya daha hafif bebeklerde, bir sağlık uzmanına danışmadan asla kullanmayın.

## DÜŞME TEHLİKESİ

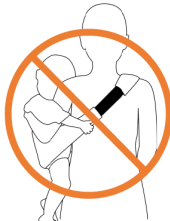
- Vücudu eğmek, öne eğilmek ya da tökezlemek bebeğin düşmesine neden olabilir. Hareket halindeyken bir eliniz bebeğin üzerinde olmalıdır.
- Çocuğunuzu her zaman tek kol ile tutun.
- Bu taşıyıcı sadece destek içindir.
- Bu taşıyıcıyı kullanırken çocuğunuzu sürekli izleyin.



### Doğru

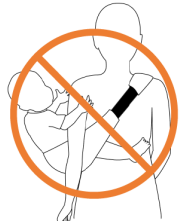
#### Dik duruş (optimum)

Çocuk oturur pozisyonda; kalça ve uyluklar taşıyıcı tarafından desteklenmiş; kol veya el çocuğu destekliyor.



### X Yanlış

Yetişkin, çocuğun sırtını koluyla veya eliyle desteklemiyor; çocuk düşebilir.



### X Yanlış

Kumaş çocuğun kalçası/uyukları boyunca yayılmamış; çocuk oturma pozisyonundan kayabilir.

# DİKKAT! Ciddi yaralanma ya da ölümü önlemek için

- DİKKAT ASLA taşıyıcıyı 9 aylıktan küçük veya 20k/44lb'den ağır bir çocukla kullanmayın.
- DİKKAT ASLA taşıyıcıyı yardımsız oturamayan, 9 aylıktan küçük veya 4 yaşından büyük bir çocukla kullanmayın.
- DİKKAT ASLA çocuğu Wildride taşıyıcınızda gözetimsiz bırakmayın.
- DİKKAT ASLA taşıyıcıyı tezgah, masa veya diğer yüksek yüzeylerin üzerine bırakmayın.
- DİKKAT Vücudunuzu eğerken ya da tamamen eğilirken her zaman dizlerinizi bükün çünkü dengenizi kaybederek çocuğunuzla birlikte düşebilirsiniz.
- DİKKAT Çocuğunuzun sürekli izleyin ve ağzının ve burnunun engellenmediğinden emin olun.
- DİKKAT Prematüre, düşük doğum ağırlıklı bebekler ve tıbbi rahatsızlıkları olan çocuklar için bu ürünü kullanmadan önce bir sağlık uzmanına danışın.
- DİKKAT Çocuğunuzun çenesinin göğsüne dayanmadığından emin olun, aksi takdirde nefes alması kısıtlanabilir ve bu da boğulmaya yol açabilir.
- DİKKAT Düşme tehlikelerini önlemek için çocuğunuzun askıya güvenli bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun.

## Aktivitelerle ilgili tehlikeler

- Taşıyıcınızı SADECE yürürken, otururken veya ayakta dururken kullanın.
- ASLA spor aktiviteleri sırasında taşıyıcıyı kullanmayın.
- ASLA egzersiz, uyuşukluk veya tıbbi duruma bağlı denge veya hareket bozukluğu halinde kullanmayın.
- ASLA duşta, havuzda veya suyun bulunduğu başka bir yerde kullanmayın

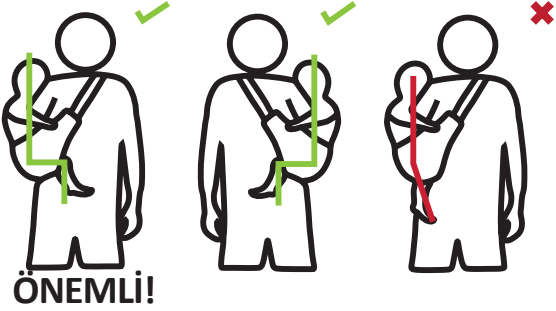


- ASLA Isı kaynağı içeren veya kimyasallara maruz kalınan yemek pişirme veya temizlik gibi faaliyetler sırasında kullanmayın
- Ateşten UZAK TUTUN
- ASLA alkol veya uyuşturucu etkisi altındayken kullanmayın.
- ASLA taşıyıcıyı çocuğunuzu bir araçta veya bisiklette ya da benzer bir ulaşım aracında taşımak için kullanmayın
- ASLA araç kullanırken veya bir araçta yolcu olarak seyahat ederken taşıyıcı takmayın.
- ASLA çocuğunuzun Wildride taşıyıcınızda uyumasına izin vermeyin.
- Her kullanımdan önce sökük dikiş, yırtık kayış ve kumaş veya hasarlı donanım olup olmadığını kontrol edin. Eğer varsa, taşıyıcıyı kullanmayı bırakın.
- Tüm düğüm, toka, çitçit, kayış ve ayarların güvenli olduğundan emin olmak için her zaman kontrol edin.
- ASLA bir bebeği giyilmemiş askılı taşıyıcı içinde bırakmayın
- Bebeği sık sık kontrol edin. Bebeğin pozisyonunun periyodik olarak değiştirildiğinden emin olun.
- ASLA aynı anda birden fazla taşıyıcı kullanmayın/takmayın.
- ASLA askılı taşıyıcıya birden fazla bebek yerleştirmeyin.
- Çocuğunuzu sık sık kontrol edin. Taşıyıcıyı kullanırken çocuğunuzun hava ve güneşin etkilerinden sizden önce etkilenebileceğinin farkında olun. Çocuğunuza su, güneş kremi veya şapka sağlamanız gerekebilir.
- Çocuğun yorulmasını veya taşıyıcıda kendini rahatsız hissetmesini önlemek için düzenli molalar verin.



## Kullanmadan önce

- Kullanmadan önce taşıyıcıyı MUTLAKA inceleyin.
- Sökük dikiş, yırtık kayış ve kumaş veya hasarlı donanım olup olmadığını kontrol edin.
- Eğer bu sorunlardan herhangi biri varsa, taşıyıcıyı kullanmayı bırakın.
- Hamileyseniz, kullanmadan önce doktorunuza danışın.



Çocuğun bu kılavuzdaki talimatlara göre taşıyıcıya güvenli bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun.

## Depolama

Kayışların gevşemesini önlemek için tokayı sabitleyin ve koltuğun içine katlayın.

## Wildride taşıyıcı nasıl kullanılır

1. Önce tokayı sabitleyin.
2. Kayışı gevşetmek için ayarını yapın.
3. Omuz yastığının sol veya sağ omzunuza dayanmasını sağlayarak taşıyıcıyı başınızın üzerinden geçirin.
4. Oturak kısmını sol veya sağ kalça kemiğinizin üzerine yerleştirin.
5. Çocuğu, bir bacağı vücudunuzun önünde ve diğeri arkasında olacak şekilde taşıyıcıya oturtun.
6. Kayışı çocuğunuzun vücudunuza yakın oturabileceği şekilde ayarlayın.
7. Elastik halkayı kullanarak tokayı sabitleyin.
8. Çocuğunuzun, bacakları 90 derecelik açıyla oturur pozisyonda durduğundan emin olun.



## Çocuđu taşıyıcıdan çıkarmak için

1. Kemerin kayışını gevşetip tokayı açarak gerilmeyi serbest bırakın
2. Çocuđu iki elinizle destekleyerek taşıyıcıdan nazikçe kaldırın.
3. Çocuđun bacaklarını dikkatlice ve tek tek dışarı doğru yönlendirin.
4. Çocuk güvenli bir şekilde taşıyıcıdan çıktığında, taşıyıcıyı omzunuzdan çıkarın.

Çocuđun rahatına ve güvenliğine öncelik vererek güvenli ve kademeli bir şekilde çıkarmaya özen gösterin.

## Bakım

- Yetersiz bakım tüm garantileri geçersiz kılacaktır.
- Uygun bakım talimatları için taşıyıcının içindeki kumaş etikette bulunan uluslararası yıkama sembollerine bakın.

## Elde yıkamak için:

- Taşıyıcıyı yumuşak bir sıvı deterjan içeren ılık suya daldırarak nazikçe yıkayın.
- Renk solmasını önlemek için beyazlatıcı içeren deterjanlardan kaçının.
- Akan suyun altında tutmaktan kaçınarak temiz suda dikkatlice durulayın



## Kurutmak için:

- Fazla suyu dışarı atmak için bastırın; sıkmayın.
- Kalan nemi nazikçe almak için bir havlu kullanın.
- Gölgede asarak kurutun.
- Yedek parçalar: Yalnızca yetkili bir satıcıdan veya doğrudan Wildride'dan alınan aksesuarları ve yedek parçaları kullanın.

## Garanti

Wildride 2 yıl garanti vermektedir

[www.wildridecarrier.com](http://www.wildridecarrier.com)  
[info@wildridecarrier.com](mailto:info@wildridecarrier.com)

ASTM F2907-22  
 CEN/TR 16512-2015

WILDRIDE BV.  
 Donkere Spaarne 44  
 2011 JH HAARLEM  
 The Netherlands



# ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

## Πώς να χρησιμοποιήσετε τον μάρσιπο αγκαλιάς μωρών Wildride

### Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας

#### Σημείωση εγχειριδίου χρήσης:

Παρακαλούμε, διαβάστε με μεγάλη προσοχή αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τον μάρσιπο Wildride.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

#### Συνιστώμενη χρήση:

Ο μάρσιπος Wildride έχει σχεδιαστεί ειδικά για την ασφαλή και διασκεδαστική μεταφορά παιδιών σε οποιονδήποτε γοφό, προσφέροντας μια ευχάριστη εμπειρία που θα κρατήσει το μωρό στην αγκαλιά σας. Η χρήση του μάρσιπου με οποιονδήποτε άλλο τρόπο απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Το προϊόν αυτό έχει εγκριθεί για παιδιά από 9 μηνών έως το πολύ 4 ετών, με βάρος 8 έως 20 κιλά. Μη μεταφέρετε με αυτό παιδιά που είναι πολύ μικρά και συμβουλευτείτε πάντα έναν παιδίατρο πριν μεταφέρετε παιδί νεότερο του ενός έτους. Μεταφέρετε μόνο παιδιά τα οποία μπορούν να κάτσουν χωρίς βοήθεια για μεγαλύτερες περιόδους, τουλάχιστον για όσο διαρκεί η μεταφορά τους. Ανεξάρτητα από την ηλικία, το παιδί θα πρέπει να μπορεί να κρατάει το κεφάλι του όρθιο μόνο του. Επιβεβαιώστε συχνά ότι το παιδί δεν υπερβαίνει το μέγιστο όριο κιλών.

- Έχετε τον νου σας για κινδύνους εντός του οικιακού περιβάλλοντος, π.χ. πηγές θερμότητας, ζεστά αφεψήματα κ.λπ. Χρησιμοποιήστε το προϊόν για τον αριθμό παιδιών για τον οποίο προορίζεται.
- Οι κινήσεις σας και οι κινήσεις του παιδιού σας μπορεί να επηρεάσουν την ισορροπία σας.
- Ο φροντιστής θα πρέπει να γνωρίζει ότι ο κίνδυνος πτώσης του παιδιού από τον μάρσιπο αυξάνεται καθώς το παιδί γίνεται ολοένα και πιο ζωηρό.



# ! ΠΡΟΣΟΧΗ

Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και των οδηγιών του κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή και τον θάνατο.

Χρησιμοποιείτε αυτό τον μάρσιπο μόνο με παιδιά που ζυγίζουν από 8 έως 20 κιλά και είναι άνω των 9 μηνών.

## ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ

- Μωρά νεότερα των 4 μηνών μπορεί να πάθουν ασφυξία με αυτό το προϊόν εάν το πρόσωπό τους πιεστεί στο σώμα σας. Μεγαλύτερο κίνδυνο ασφυξίας διατρέχουν τα μωρά που έχουν γεννηθεί πρόωρα ή αντιμετωπίζουν αναπνευστικά
- Ελέγξτε συχνά ότι το πρόσωπο του μωρού είναι ελεύθερο, ορατό και πάντα μακριά από το σώμα του φροντιστή.
- Βεβαιωθείτε ότι το μωρό δεν ακουμπά το πιγούνι του πάνω ή κοντά στο στήθος του. Η θέση αυτή μπορεί να εμποδίσει τη σωστή αναπνοή, ακόμα και όταν τίποτα δεν καλύπτει τη μύτη ή το στόμα του.
- Εάν θηλάζετε το μωρό σας μέσα στον μάρσιπο, επανατοποθετήστε το στη σωστή θέση μετά το τάισμα, ώστε το πρόσωπό του να μην πιέζεται στο σώμα σας.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε αυτό τον μάρσιπο για μωρά που ζυγίζουν λιγότερο από 8 κιλά χωρίς να συμβουλευτείτε πρώτα έναν επαγγελματία υγείας.

## ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ

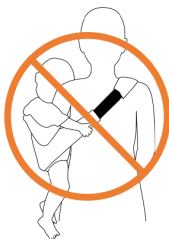
- Εάν γέρνετε, σκύβετε ή έχετε αστάθεια, το μωρό κινδυνεύει να πέσει. Έχετε το ένα χέρι σας στο μωρό όταν κινείστε.
- Κρατάτε πάντα το παιδί με το ένα χέρι σας.
- Ο μάρσιπος προσφέρει μόνο υποστήριξη.
- Όταν χρησιμοποιείτε τον μάρσιπο, έχετε πάντα τον νου σας στο παιδί.



### Σωστό

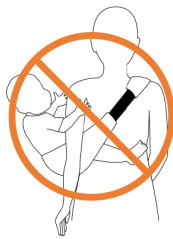
Όρθιο (βέλτιστη θέση)

Το παιδί σε καθιστή στάση· οπίσθια και μηροί στηρίζονται από τον μάρσιπο· μπράτσο ή χέρι στηρίζει το παιδί.



### X Λάθος

Το ύφασμα δεν έχει απλωθεί σε ολόκληρα τα οπίσθια και τους μηρούς του παιδιού. Το παιδί μπορεί να γλιστρήσει.



### X Λάθος

Ο ενήλικας δεν υποστηρίζει την πλάτη του παιδιού με το μπράτσο ή το χέρι του. Το παιδί μπορεί να πέσει.

# ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποφύγετε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο

- ΠΡΟΣΟΧΗ ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε τον μάρσιπο για παιδιά κάτω των 9 μηνών ή για παιδιά άνω των 20 κιλών.
- ΠΡΟΣΟΧΗ ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε τον μάρσιπο για παιδιά που δεν μπορούν να καθίσουν χωρίς υποστήριξη, μικρότερα των 9 μηνών ή μεγαλύτερα των 4 ετών.
- ΠΡΟΣΟΧΗ ΠΟΤΕ μην αφήνετε ένα παιδί στον μάρσιπο Wildride χωρίς επίβλεψη.
- ΠΡΟΣΟΧΗ ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε τον μάρσιπο σε πάγκους κουζίνας, τραπέζια ή άλλες υπερυψωμένες επιφάνειες.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Πάντα λυγίζετε τα γόνατά σας για να διατηρείτε το παιδί σε όρθια θέση όταν γέρνετε ή σκύβετε μπροστά, καθώς ένα στραβοπάτημα μπορεί να ρίξει κάτω εσάς και το παιδί.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Ελέγχετε συνεχώς το παιδί σας για να βεβαιωθείτε ότι το στόμα και η μύτη του είναι ελεύθερα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Για πρόωρα μωρά με μειωμένο βάρος και παιδιά με παθήσεις ζητήστε συμβουλές από έναν επαγγελματία υγείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Βεβαιωθείτε ότι το πιγούνι του παιδιού σας δεν ακουμπάει στο στήθος του, γιατί διατρέχει τον κίνδυνο ασφυξίας εάν παρεμποδίζεται η αναπνοή του.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Για να αποφύγετε κινδύνους από πτώση, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι σωστά τοποθετημένο στον μάρσιπο.

## Κίνδυνοι από δραστηριότητες

- Χρησιμοποιείτε τον μάρσιπο ΜΟΝΟ όταν περπατάτε, κάθεστε ή στέκεστε.
- ΠΟΤΕ να μη χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια της άθλησης.
- ΠΟΤΕ να μη χρησιμοποιείται σε συνθήκες ελλιπούς ισορροπίας ή κίνησης λόγω άθλησης, υπνηλίας ή κάποιας πάθησης.



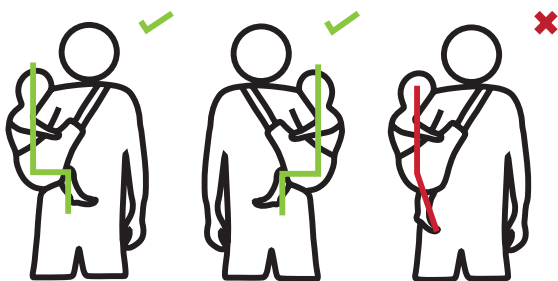


- ΠΟΤΕ να μη χρησιμοποιείται στο ντους, την πισίνα ή άλλο μέρος με νερό.
- ΠΟΤΕ να μη χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια δραστηριοτήτων όπως το μαγείρεμα ή το καθάρισμα, στις οποίες εμπλέκονται πηγές θερμότητας ή χημικά.
- ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΜΑΚΡΙΑ από τη φωτιά.
- ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε υπό την επήρεια αλκοόλ ή ναρκωτικών.
- ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε τον μάρσιπο για να μεταφέρετε το παιδί σας μέσα σε όχημα ή σε ποδήλατο ή σε οποιοδήποτε άλλο παρόμοιο μέσο μεταφοράς.
- ΠΟΤΕ μη φοράτε τον μάρσιπο όταν οδηγείτε ή επιβαίνετε σε όχημα.
- ΠΟΤΕ μην επιτρέπετε στο παιδί να κοιμηθεί μέσα στον μάρσιπο Wildride.
- Ελέγξτε για ξηλωμένες ραφές, φθαρμένους ιμάντες ή ύφασμα και σπασμένα εξαρτήματα πριν από κάθε χρήση. Αν εντοπίσετε κάτι από αυτά, διακόψτε τη χρήση του μάρσιπου.
- Βεβαιωθείτε πάντα ότι όλοι οι κόμποι, τα κουμπώματα, οι ιμάντες και οι σφικτήρες είναι ασφαλείς.
- ΠΟΤΕ μην αφήνετε ένα μωρό σε μάρσιπο που δεν φοράτε.
- Ελέγχετε συχνά το μωρό. Βεβαιωθείτε ότι το επανατοποθετείτε στη σωστή θέση ανά περιοδικά διαστήματα.
- ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε/φοράτε περισσότερους από έναν μάρσιπο μαζί.
- ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε περισσότερα από ένα μωρά στον μάρσιπο.
- Ελέγχετε συχνά το παιδί σας. Σκεφτείτε ότι το παιδί σας έχει μικρότερη αντοχή από εσάς στις καιρικές συνθήκες και τον ήλιο. Μπορεί να χρειαστεί να του δώσετε νερό, να του φορέσετε αντηλιακό ή καπέλο.
- Κάνετε συχνά διαλείμματα, ώστε το παιδί σας να μην κουραστεί και να μη νιώθει άβολα στον μάρσιπο.



## Πριν από τη χρήση

- Ελέγξτε ΠΑΝΤΑ τον μάρσιπο πριν από τη χρήση.
- Ελέγξτε για ξηλωμένες ραφές, φθαρμένους ιμάντες ή ύφασμα και σπασμένα εξαρτήματα.
- Αν εντοπίσετε κάτι από αυτά, διακόψτε τη χρήση του μάρσιπου.
- Εάν είστε έγκυος, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας πριν από τη χρήση.



## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Βεβαιωθείτε ότι το παιδί έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια στον μάρσιπο, σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου.

## Αποθήκευση

Ασφαλίστε το κούμπωμα και στερεώστε το μέσα στο κάθισμα, για να μη χαλαρώσουν οι ιμάντες.

## Πώς να χρησιμοποιήσετε τον μάρσιπο Wildride

1. Ασφαλίστε πρώτα το κούμπωμα.
2. Χαλαρώστε τον ιμάντα.
3. Περάστε τον μάρσιπο πάνω από το κεφάλι σας και διασφαλίστε ότι το μαξιλαράκι ώμου ακουμπά είτε στον αριστερό είτε στον δεξιό ώμο.
4. Τοποθετήστε το κάθισμα στον αριστερό ή στον δεξιό γοφό σας.
5. Καθίστε το παιδί στον μάρσιπο με το ένα πόδι στο μπροστινό μέρος του σώματός σας και το άλλο πίσω.
6. Προσαρμόστε τον ιμάντα έτσι ώστε το παιδί σας να μπορεί να κάθεται κοντά στο σώμα σας.
7. Ασφαλίστε το κούμπωμα χρησιμοποιώντας τον ελαστικό βρόχο.
8. Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας βρίσκεται σε καθιστή θέση, με τα πόδια σε γωνία 90 μοιρών.



## Για να βγάλετε το παιδί από τον μάρσιπο:

1. Χαλαρώστε τον ιμάντα και ανοίξτε το κούμπωμα, για να χαλαρώσει ο μάρσιπος.
2. Σηκώστε απαλά το παιδί από τον μάρσιπο, στηρίζοντάς το και με τα δύο χέρια.
3. Βγάλετε προσεκτικά τα πόδια του παιδιού έξω, ένα κάθε φορά.
4. Μόλις το παιδί βγει με ασφάλεια από τον μάρσιπο, βγάλετε τον περνώντας τον πάνω από τον ώμο σας.

Αφαιρέστε τον μάρσιπο σταδιακά και με ασφάλεια, δίνοντας προτεραιότητα στην άνεση και την ασφάλεια του παιδιού.

## Φροντίδα

- Η ανεπαρκής φροντίδα ακυρώνει όλες τις εγγυήσεις.
- Ανατρέξτε στα διεθνή σύμβολα πλυσίματος στην υφαντή ετικέτα στο εσωτερικό του μάρσιπου για σωστές οδηγίες φροντίδας.

## Πλύσιμο στο χέρι:

- Περιστρέψτε απαλά τον μάρσιπο σε χλιαρό νερό με ένα ήπιο υγρό απορρυπαντικό.
- Αποφύγετε τα απορρυπαντικά που περιέχουν λευκαντικά, για να αποτρέψετε το ξεθώριασμα του χρώματος.
- Ξεπλύνετε προσεκτικά μέσα σε καθαρό νερό, αποφεύγοντας το τρεχούμενο νερό με πίεση.



## Στέγνωμα:

- Πιέστε για να αποβάλετε το πλεονάζον νερό. Μη στύβετε.
- Χρησιμοποιήστε μια πετσέτα για να απομακρύνετε απαλά την επιπλέον υγρασία.
- Απλώστε στη σκιά.
- Ανταλλακτικά:

Χρησιμοποιείτε αξεσουάρ και ανταλλακτικά μόνο από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή απευθείας από την Wildride.

## Εγγύηση

Η Wildride παρέχει εγγύηση 2 ετών.

[www.wildridecarrier.com](http://www.wildridecarrier.com)  
[info@wildridecarrier.com](mailto:info@wildridecarrier.com)

ASTM F2907-22  
 CEN/TR 16512-2015

WILDRIDE BV.  
 Donkere Spaarne 44  
 2011 JH HAARLEM  
 The Netherlands



# 安全手册

## 如何使用Wildride儿童背带

### 重要安全信息

#### 用户手册说明：

在使用Wildride儿童背带前，请务必通读并理解本手册。

不遵守这些说明可能会导致严重受伤或死亡。

#### 预期用途：

Wildride 儿童背带专为安全、愉快地运送儿童可促进愉快、舒适的亲子体验。严禁以任何其他方式使用背带，否则可能导致严重受伤或死亡。

本产品适用于9个月至4岁左右、体重为8-20公斤（18-44磅）的儿童。请勿背年龄太小的儿童，在背1岁以下的儿童之前，一定要咨询儿科医生。只能携带能够在无人帮助的情况下坐立较长时间的儿童，至少要与预定旅程相同。无论年龄大小，儿童必须能够自己抬头。请定期检查儿童是否超过最大重量。

注意家庭环境中的危险源，如热源、溢出的热饮。只能按照产品的预定儿童人数使用该产品。

您和孩子的移动可能会影响您的平衡。

随着孩子变得越来越活泼，护理人应该意识到孩子从吊兜中掉落的风险会增加。



# 警告

不遵守这些警告和制造商的操作指南可能导致严重受伤或死亡。背带只能用于体重在8-20公斤、年龄在9个月以上的儿童。

## 窒息危险

- 4个月以下的儿童如果脸部紧贴你的身体，可能有窒息风险。早产或者存在呼吸问题的儿童面临的窒息风险最大。
- 请经常检查，确保儿童的脸未被遮住，清晰可见，一直远离护理人的身体。
- 请确保儿童不要蜷缩成下巴靠近或贴在胸部位置。这个姿势会妨碍呼吸，即使没有任何物品遮住口鼻。
- 如果在背带里给儿童喂奶，喂完后请调整儿童姿势，不要让儿童的脸贴住你的身体。
- 在未征求医疗保健专家的情况下，请勿用背带携带4公斤以下的儿童。

## 坠落危险

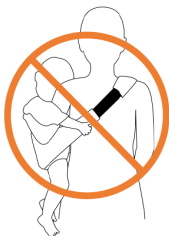
- 倚靠、弯腰或绊倒有可能导致儿童从背带中坠落。移动时请用一只手放在儿童身上。
- 务必一直用一只胳膊护住儿童。
- 背带只起到支撑作用。
- 使用背带时，请务必照看好儿童。



**正确**

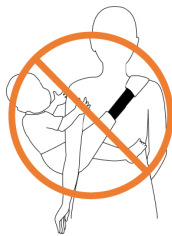
直立（最佳）

儿童处于坐姿，臀部和  
大腿由吊兜支撑，成人用一只  
胳膊或手护住儿童。



**X 错误**

布料未均匀地分布在儿童的  
臀部/大腿上，儿童可能从坐  
姿滑落。



**X 错误**

成人未用胳膊或手支撑儿童  
的背，儿童可能会坠落。

## 警告！防止严重受伤或死亡

- 禁止使用背带背9个月以内或者20公斤/44磅以上的儿童。
- 禁止使用背带背不能独自坐立，9个月以内或4岁以上的儿童。
- 禁止将儿童放在Wildride背带里无人照料。
- 禁止将背带放在柜台、桌面或其他升起表面。
- 倚靠或弯腰时请屈膝，让儿童保持直立姿态，因为绊倒可能会导致你和儿童坠落。
- 经常检查，确保儿童的口鼻不被遮挡。
- 将本产品用于早产、初生重量低和患病的儿童前请征求健康专家的建议。
- 确保儿童的下巴不要靠在胸部，因为这样可能会妨碍呼吸，从而导致窒息。
- 为防止坠落危险，请确保儿童稳稳地放在背带中。



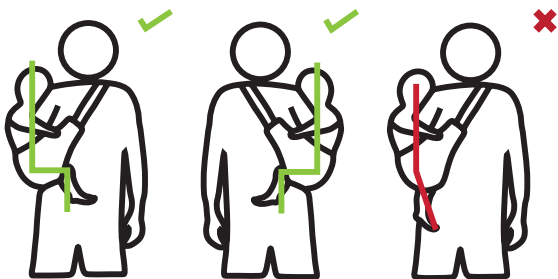
## 活动相关的危险

- 只在行走、坐下或站立的时候使用背带。
- 禁止在进行体育活动时使用背带。
- 禁止在因运动、嗜睡或身体状况而导致平衡或活动能力受损时使用背带。
- 禁止在洗澡、泳池或任何其他有水的地方使用背带。
- 禁止在进行烹饪或清洁等涉及热源或接触化学品的活动时使用背带。
- 请远离火源。
- 禁止在酒精或药物影响下使用背带。
- 禁止将背带用于在汽车、自行车或任何类似交通工具上运送孩子。
- 禁止在驾驶或乘坐汽车时使用背带。
- 禁止让儿童在Wildride背带中睡觉。
- 每次使用前都要检查接缝是否破裂、带子或织物是否撕裂以及硬件是否损坏。如果发现问题，请停止使用背带。
- 经常检查，确保所有绳结、搭扣、按扣、带子和调节装置都牢固。
- 禁止将婴儿留在未穿戴的背带中。
- 经常检查儿童。确保儿童定期调整姿势。
- 禁止一次使用/穿戴多个背带。
- 禁止在背带里放多个儿童。
- 经常检查孩子的情况。在使用背带时，要提前意识到孩子可能会受到天气和阳光的影响。您可能需要提供水、防晒霜或帽子。
- 定期休息，防止孩子疲倦或在背带中感到不舒服。



## 使用前

- 使用背带前请记得检查。
- 检查接缝处有无破损、带子或布料有无撕裂、硬件有无损坏。
- 如果发现了这些问题，请勿使用背带。
- 孕妇在使用背带前请咨询医生。



## 重要!

确保按照本手册中的说明将儿童安全地放置在背带上。

## 存储

系好搭扣，并将其折叠到座椅内，以防搭扣松脱。

## 如何使用Wildride背带

1. 先固定搭扣。
2. 调节背带使其松开。
3. 将背带滑过头部，确保肩垫放在左肩或右肩。
4. 将座位放在左侧或右侧臀部。
5. 让儿童坐在背带中，一条腿放在身体前方，另一条腿放在后方。
6. 调整背带，让孩子紧贴您的身体。
7. 用松紧圈固定搭扣。
8. 确保儿童处于坐姿，双腿呈 90 度角。





## 如何从背带中取出儿童

1. 松开背带，解开带扣，释放张力。
2. 轻轻地将儿童从背带中抱起，用双手支撑住儿童。
3. 小心取出儿童的双腿，每次一条腿。
4. 儿童安全离开背带后，将背带从肩上拿开。确保安全地逐步取出，优先考虑儿童的舒适和安全。

## 保养

- 保养不当将导致所有质保失效。
- 有关正确的保养说明，请参阅托架内布标上的国际洗涤标志。

## 手洗

- 在温水中加入少许液体洗涤剂，轻轻搅动背带。
- 避免使用含有光学增白剂的洗涤剂，以防褪色。
- 用清水仔细冲洗，避免流水冲洗。



## 晾干

- 按压以排出多余水分；不要拧干。
- 用毛巾轻轻擦去多余水分。
- 在阴凉处晾干。
- 更换部件。

只能使用授权经销商或 Wildride 直接提供的附件和更换部件。

## 质保

Wildride 提供 2 年质保

[www.wildridecarrier.com](http://www.wildridecarrier.com)  
[info@wildridecarrier.com](mailto:info@wildridecarrier.com)

ASTM F2907-22  
 CEN/TR 16512-2015

WILDRIDE BV.  
 Donkere Spaarne 44  
 2011 JH HAARLEM  
 The Netherlands



# 安全マニュアル

ワイルドライド抱っこ紐の使い方。

## 重要な安全情報

### 取り扱い説明書の注意事項:

ワイルドライド抱っこ紐を使用する前に、この取扱説明書をよく読んで理解して下さい。

これらの指示に従わない場合、重傷を負ったり死亡したりする恐れがあります。

### 用途:

ワイルドライド抱っこ紐は、お子様を安全かつ楽しく抱っこできるように特別に設計されています。ワイルドライド抱っこ紐を他の方法で使用することは固く禁じられています。

本製品は体重8～20kg(18～44ポンド)の、

9ヶ月からおよそ4歳までのお子様を対象としています。1歳未満のお子様をお連れになる場合は、必ず事前に小児科医にご相談下さい。

お子様をお連れになる場合は、少なくとも目的地までの所要時間内は一人で座っていらっしゃるお子様のみお連れ下さい。年齢に関係なく、お子様は自分で頭を持ち上げることができなければなりません。お子様が最大重量を超えていないか定期的にご確認ください。

– 暖房器具や熱い飲み物のこぼれなど、家庭内の環境における危険に注意して下さい。お子様の人数に合わせてご使用下さい。

– お客様の動きとお子様の動きがバランスに影響する場合があります。

– 介助者は、お子様が活動的になるにつれて吊り紐から落ちるリスクが高まることに注意する必要があります。



# ⚠ 注意

これらの注意およびメーカーの指示に従わないと、死亡または重傷を負う可能性があります。本キャリアは、体重18～44ポンド、生後9ヶ月以上のお子様のみにご使用下さい。

## 窒息の危険

- 4ヶ月未満の赤ちゃんは、顔を体に強く押し付けると窒息する可能性があります。窒息の危険性が最も高いのは、未熟児で生まれた赤ちゃんや、呼吸器系に問題のある赤ちゃんです。
- 赤ちゃんの顔が覆われていないこと、はっきりと見えること、常に介護者の体から離れていることを頻繁に確認して下さい。
- 赤ちゃんが丸くなり、あごが赤ちゃんの胸の上や近くにくるような姿勢にならないように注意して下さい。この姿勢は、鼻や口を覆っていない場合でも呼吸の妨げになることがあります。
- 抱っこ紐で授乳する場合は、授乳後に必ず赤ちゃんの顔が体に当たらないように体勢を整えて下さい。
- 医療専門家に相談することなく、体重8ポンド未満の赤ちゃんにこの抱っこ紐を使用しないで下さい。

## 転倒の危険

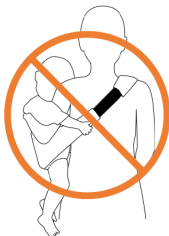
- 傾いたり、かがんだり、つまずいたりすると、赤ちゃんが転倒することがあります。移動中は片手を赤ちゃんを支えて下さい。
- 常に片腕でお子様を支えて下さい。
- この抱っこ紐はあくまでもサポート用です。
- この抱っこ紐を使用するときは、お子様を常に監視して下さい。



正しい

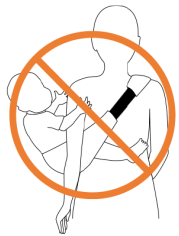
直立(最適)

スリングで臀部と大腿部を支え、腕または手でお子様を支える。



X 間違い

生地がお子様のお尻や太ももにかかっていない。



X 間違い

大人がお子様の背中を腕や手で支えていない。

# 注意！重傷事故や死亡事故を防ぐために

- ・注意：生後9ヶ月未満、または20キロ／44ポンド以上のお子様には、絶対に抱っこ紐を使用しないでください。
- ・注意：9ヶ月未満または4歳以上で、一人で座ることができないお子様には絶対に抱っこ紐を使用しないでください。
- ・注意：ワイルドライド抱っこ紐の中にお子様を放置しないでください。
- ・注意：カウンターの上やテーブル、その他の高い場所に抱っこ紐を置かないでください。
- ・注意：つまずくとお子様と一緒に転倒する恐れがあります。
- ・注意：お子様を常に監視し、口と鼻が塞がれていないことを確認してください。
- ・注意：早産児、低出生体重児、持病のあるお子さまは、本製品を使用する前に医療専門家のアドバイスを受けてください。
- ・注意：呼吸が制限され、窒息の恐れがあります。
- ・注意：落下による危険を防ぐため、お子様がスリングにしっかりと固定されていることを確認してください。

## 動きに関する危険

- ・歩いている時や座っている時、立っている時にのみ抱っこ紐を使用して下さい。
- ・スポーツ中は絶対に使用しないで下さい。
- ・運動中、眠気、体調不良などにより、バランスや運動機能が低下している場合は、絶対に使用しないで下さい。
- ・シャワーやプールなど、水のかかる場所では絶対に使用しないで下さい。

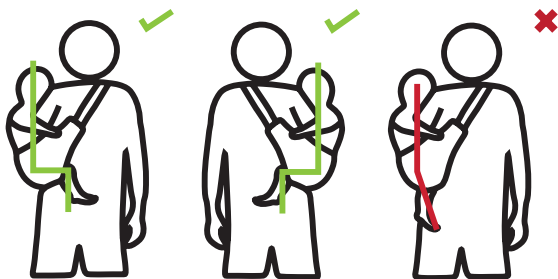


- 調理や掃除など、熱源や化学薬品に触れる作業中は絶対に使用しないで下さい。
- 火気に近づけないでください。
- アルコールや薬物の影響下では絶対に使用しないで下さい。
- お子様を車や自転車などで移動させる際には、絶対に抱っこ紐を使用しないで下さい。
- 運転中や同乗中は、絶対に抱っこ紐を着用しないで下さい。
- ワイルドライド抱っこ紐の中でお子様を絶対に寝かせないでください。
- 毎回使用する前に、縫い目の破れ、ストラップや生地への破れ、金具の破損がないか確認してください。見つかった場合は抱っこ紐の使用を中止して下さい。
- すべての結び目、バックル、スナップ、ストラップ、調節具がしっかりと固定されていることを常に確認して下さい。
- 装着していない赤ちゃんを抱っこ紐に入れたままにしないで下さい。
- 赤ちゃんの様子を頻繁に確認してください。赤ちゃんの位置が定期的に変わるようにして下さい。
- 一度に複数の抱っこ紐を使用しないで下さい。
- 抱っこ紐に2人以上の赤ちゃんを入れしないで下さい。
- お子様の様子を頻繁に確認して下さい。お子様がキャリアを使用する前に、天候や日差しの影響を受ける可能性があることを認識しておいて下さい。水、日焼け止め、帽子などをご用意下さい。
- お子様が疲れたり、抱っこ紐に違和感を感じたりしないように、定期的に休憩をとって下さい。



## 使用前に

- 使用する前に必ず抱っこ紐を点検して下さい。
- 縫い目の破れ、ストラップや生地への破れ、金具の破損がないか確認して下さい。
- これらの問題が見つかった場合は、抱っこ紐を使用しないで下さい。
- 妊娠中の方は、使用前に医師にご相談下さい。



## 重要!

本取扱説明書に従って、お子様がキャリアに安全にセットされていることを確認してください。

## 収納

ストラップの緩みを防ぐため、バックルを固定し、シートに折りたたんでください。

## ワイルドライド抱っこ紐の使い方

1. 最初にバックルを固定します。
2. ストラップを調節して緩めます。
3. ショルダーパッドが左右いずれかの肩にかかるように、抱っこ紐を頭の上にスライドさせます。
4. シートを左または右の腰の位置に合わせます。
5. 片足を体の前方に、もう片方の足を後方に向け、お子様を抱っこ紐に座らせます。
6. お子さまが体に密着して座れるようにストラップを調節します。
7. ゴムループを使ってバックルを固定します。
8. お子様が足を90度の角度にして座った状態になるようにします。



## 抱っこ紐からお子様を取り出すには

1. ストラップを緩めてバックルを外し、テンションを解除する。
2. お子様を両手で支えながら、抱っこ紐からゆっくりと持ち上げます。
3. お子様の脚を一本ずつ慎重に引き出します。
4. お子様を安全に抱っこ紐から出したら、抱っこ紐を肩から離します。

お子様の快適さと安全を第一に考え、安全かつ徐々に取り外して下さい。

## お手入れ

- お手入れが不十分な場合、すべての保証が無効になります。
- 適切なお手入れ方法については、抱っこ紐の内側にある織ラベルの国際洗濯記号を参照してください。

## 手洗いは:

- ぬるま湯に中性洗剤を入れ、キャリアを軽く振り洗いします。
- 色落ちを防ぐため、蛍光増白剤を含む洗剤は避けて下さい。
- 流水は避け、真水で丁寧にすすいで下さい。



## 乾かすには:

- 余分な水分は絞らずに押し出す。
- タオルで軽く水分を拭き取る。
- 陰干しする。
- 交換部品

アクセサリや交換部品は、正規販売店またはワイルドライドから直接購入したものだけを使用して下さい。

## 保証

ワイルドライドは2年間の保証を提供します。

[www.wildridecarrier.com](http://www.wildridecarrier.com)  
[info@wildridecarrier.com](mailto:info@wildridecarrier.com)

ASTM F2907-22  
 CEN/TR 16512-2015

WILDRIDE BV.  
 Donkere Spaarne 44  
 2011 JH HAARLEM  
 The Netherlands





# WILDRIDE

'the toddler swing carrier'

## ENJOY THE RIDE!

---

[WWW.WILDRIDECARRIER.COM](http://WWW.WILDRIDECARRIER.COM)

**Wildride BV.**

Donkere Spaarne 44  
2011 JH Haarlem  
The Netherlands

**Wildride USA Corp.**

228 East 45th Street, Suite 9E  
New York, NY 10017  
United States of America